

# Ìwé Nehemiah

## *Àdúrà Nehemiah*

<sup>1</sup> Ọrọ Nehemiah ọmọ Hakaliah.

Ní oṣù Kisleu ní ogún ọdún (ìjọba Ahaswerusi ọba Persia) nígbà tí mo wà ní ààfin Susa,

<sup>2</sup> Hanani, ọkan nínú àwọn arákùnrin mi wá láti Juda pèlú àwọn ọkùnrin kan, mo sì béèrè lẹwọ wọn nípa àwọn Júù tí ó ẹ̀kù tí wọn kò kó ní igbèkùn, àti nípa Jerusalemu.

<sup>3</sup> Wọn sọ fún mi pé, “Àwọn tí ó kù tí a kó ní igbèkùn tí wọn sì padà sí agbègbè ìjọba wà nínú wàhálà púpọ̀ àti ẹ̀gàn. Odi Jerusalemu ti wó lulẹ̀ a sì ti fi iná sun ẹnu ibodè rẹ.”

<sup>4</sup> Nígbà tí mo gbọ̀ àwọn ǹnkan wònyí, mo jókòó mo sì sọkún. Mo sọfọ, mo gbààwẹ, mo sì gbàdúrà fún ọjọ́ díẹ̀ níwájú Ọlọrun ọrun.

<sup>5</sup> Nígbà náà ni mo wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, Ọlọrun tí ó tóbi tí ó sì ní ẹ̀rù, tí ó n pa májẹmú ìfẹ̀ rẹ̀ mọ́ pèlú wọn tí ó fẹ̀ ẹ̀ tí wọn sì n pa àṣẹ̀ mọ́.

<sup>6</sup> Jẹ́ kí etí rẹ́ kí ó sí sílẹ̀, kí ọjú ù rẹ́ kí ó sì sí sílẹ̀ láti gbọ̀ àdúrà tí ìránṣẹ̀ rẹ́ n gbà ní iwájú rẹ́ ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ́, àwọn ènìyàn Israeli. Mo jẹwọ̀ ẹ̀sẹ̀ àwa ọmọ Israeli àti tẹ̀mi àti ti ilé baba mi, tí a ti ṣẹ̀ sí ọ.

<sup>7</sup> Àwa ti ṣe búburú sí ọ. A kò sì pa àṣẹ̀ ilànà àti ọ̀fin tí iwọ́ fún Mose ìránṣẹ̀ rẹ́ mọ́.

<sup>8</sup> “Rántí ilàna tí o fún Mose ìránṣẹ̀ rẹ̀, wí pé, ‘Bí ìwọ̀ bá jẹ̀ aláìṣòótọ̀, èmi yóò fọ̀n yín ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè.

<sup>9</sup> Ṣùgbọ̀n tí èyin bá yípadà sí mi, tí ẹ̀ bá sì pa àṣẹ̀ mi mọ̀, nígbà náà bí àwọn ènìyàn yín tí a kó ní ìgbèkùn tilẹ̀ wà ní jìnnà réré ipèkun ọ̀run, èmi yóò kó wọ̀n jo láti ibẹ̀, èmi yóò sì mú wọ̀n wá, sí ibi tí èmi ti yàn bí i ibùgbé fún orúkọ mi.’

<sup>10</sup> “Àwọn ni ìránṣẹ̀ rẹ̀ àti ènìyàn rẹ̀ àwọn tí ìwọ̀ rà padà pèlú agbára nílá rẹ̀ àti ọ̀wọ̀ agbára nílá rẹ̀.

<sup>11</sup> OLÚWA, jẹ́ kí etí rẹ̀ sí sílẹ̀ sí àdúrà ìránṣẹ̀ rẹ̀ yìí, àti sí àdúrà àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí wọ̀n ní inú didùn láti bọ̀wọ̀ fún orúkọ rẹ̀. Fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ ní àṣeyọ̀rí lóníí kí o sì síjú àánú wò ó níwájú ọ̀kúnrin yìí.”

Nítórí tí mo jẹ̀ agbọ̀tí ọ̀ba nígbà náà.

## 2

### *Artasasta rán Nehemiah lọ Jerusalemu*

<sup>1</sup> Ní oṣù Nisani, ní ogún ọ̀dún ìjọ̀ba ọ̀ba Artasasta, nígbà tí a gbé wáìnì wá fún un, mo gbé wáìnì náà, mo fi fún ọ̀ba, ìbànújẹ̀ kò hàn ní ojú mi rí ní iwájú rẹ̀.

<sup>2</sup> Nítórí náà ni ọ̀ba béèrè lówọ̀ mi pé, “Èéṣe tí ojú rẹ̀ fi fàro nígbà tí kò rẹ̀ ọ̀? Èyí kì í ṣe ohun mùíràn bí kò ṣe ìbànújẹ̀ ọ̀kàn.”

Èrù bà mí gidigidi,

<sup>3</sup> ṣùgbọ̀n mo wí fún ọ̀ba pé, “Kí ọ̀ba kí ó pé! Èéṣe tí ojú mi ko ṣe ní fàro, nígbà tí ìlú tí a sin àwọn baba mi sí wà ní ahoro, tí a sì ti fi iná run àwọn ibodè rẹ̀?”

<sup>4</sup> Ọ̀ba wí fún mi pé, “Kí ni ìwọ̀ n fẹ̀?”

Nígbà náà, ni mo gbàdúrà sí Ọ̀lọ̀run ọ̀run,

<sup>5</sup> Mo sì dá ọba lóhùn pé, “Ti ó bá wu ọba, tí ìránṣẹ rẹ bá sì rí ojúrere ní ojú rẹ, jẹ kí ó rán mi lọ sí ilú náà ní Juda níbi tí a sin àwọn baba mi nítorí kí èmi lè tún un kọ.”

<sup>6</sup> Nígba náà ni ọba, pẹ̀lú iyàwó rẹ tí ó jókòò lẹgbẹẹ rẹ, bí mí pé, “Báwo ni ìrìnàjò náà yóò ṣe pé ọ tó, nígbà wo sì ni ìwọ yóò padà?” Ó dùn mọ ọba láti rán mi lọ, bẹẹ ni mo dá àkókò kan.

<sup>7</sup> Mo sì tún wí fún ọba pé, “Bí ó bá wu ọba, kí ó fún mi ní lẹ̀tá sí àwọn baálẹ̀ òkè odò Eufurate kí wọn le mú mi kojá títí èmi yóò fi dé Juda lálẹ̀wu.

<sup>8</sup> Kí èmi sì gba lẹ̀tá kan lẹ̀wọ̀ fún Asafu, olùṣọ̀ ẹ̀gbọ̀ ọba, nítorí kí ó lè fún mi ní ẹ̀gi láti fi ṣe àtẹ̀rígbà fún ibodè ilé ị̀ṣọ̀ tẹ̀mpili àti fún odi ilú náà àti fún ilé tí èmi yóò gbé?” Nítorí ọwọ̀ àánú Ọlọrun mi wà lóri mi, ọba fi ibèèrè mi fún mi.

<sup>9</sup> Bẹẹ ni mo lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn baálẹ̀ agbègbè Eufurate, mo sì fún wọn ní àwọn lẹ̀tá ọba. Ọba sì ti rán àwọn ológun àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin ogun pẹ̀lú mi.

<sup>10</sup> Nígba tí Sanballati ará Horoni àti Tobiah ará a Ammoni tí wọn jẹ̀ ẹ̀jòyè gbọ̀ nípa ẹ̀yí pé, ẹ̀nikan wá láti mú itẹ̀síwájú bá àlàáfíà àwọn ará Israẹli inú bí wọn gidigidi.

### *Nehemiah bẹ̀ àwọn odi Jerusalemu wò*

<sup>11</sup> Mo sì lọ sí Jerusalemu, lẹ̀yìn ẹ̀gbà tí mo dúró níbẹ̀ fún ojọ̀ mọ́ta.

<sup>12</sup> Mo jáde ní ọ̀ru pẹ̀lú àwọn ọ̀kúnrin díẹ̀. Èmi kò sì sọ̀ fún ẹ̀nikankan ohun tí Ọlọrun mi ti fi sí ọ̀kàn mi láti ṣe fún Jerusalemu. Kò sí ẹ̀ranko kankan pẹ̀lú mi, bí kò ṣe ọ̀kan ṣoṣo tí mo gùn.

13 Ní òru, mo jáde lọ sí àfonífojì ibodè sí ìhà kànga Jakali àti sí ẹnu ibodè Ààtàn àti ẹnu ibodè rẹ èyí tí ó tí wó odi Jerusalemu tí ó lulẹ, tí a ti fi iná sun.

14 Nígbà náà ni mo lọ sí ẹnu ibodè orísun àti sí adágún omi ọba, sùgbọ̀n kò sí ààyè tó fún ẹranko mi láti kojá;

15 bèẹ ni mo gòkè àfonífojì ní òru, mo n wo odi. Ní ìparí, mo padà sẹyìn, mo sì tún wọlé láti ibodè àfonífojì.

16 Àwọn olórí kò mọ ibi tí mo lọ tàbí mọ ohun tí mo n ẹ, nítorí èmi kò tí ì sọ fún àwọn ará Júù tàbí àwọn àlùfáà tàbí àwọn ọlọ́lá tàbí àwọn ìjòyè tàbí ẹnikẹni mìíràn tí yòò máa ẹ isẹ náà.

17 Nígbà náà ni mo sọ fún wọn pé, “Sé ẹ rí wàhálà tí a ni: Jerusalemu wà nínú ìparun, ibodè rẹ ni a sì ti fi iná jó. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a tún odi Jerusalemu mọ, àwa kò sì ní jẹ ẹni ègàn mọ”.

18 Èmi sì tún sọ fún wọn nípa bí ọwọ àánú Ọlọrun mi ẹ wà lára mi àti ohun tí ọba ti sọ fún mi.

Wọn dàhùn wí pé, “Ẹ jẹ kí a bèrẹ àtúnmọ rẹ.” Bẹẹ ni wọn sì bèrẹ isẹ rere yìí.

19 Sùgbọ̀n nígbà tí Sanballati ará a Horoni, Tobiah ara olóyè Ammoni àti Geşemu ará a Arabia gbọ nípa rẹ, wọn fi wá ẹ eléyà, wọn sì fi wá ẹ ẹsín. Wọn béèrè pé, “Kí ni èyí tí ẹ n ẹ yìí? Sé ẹ n sọtẹ sí ọba ni?”

20 Mo dá wọn lóhùn, mo wí fún wọn pé, “Ọlọrun ọrun yòò fún wa ní àşeyorí. Àwa ìránşẹ rẹ yòò bèrẹ láti tún un mọ, sùgbọ̀n fún un yin, èyin kò ní ìpín tàbí ipa tàbí ẹtọ ohunkóhun tí ó jẹ mọ ìtàn ní Jerusalemu.”

### 3

#### *Àwọn tí ó mọ odi*

<sup>1</sup> Eliaşibu olórí àlùfáà àti àwọn àlùfáà arákùnrin rẹ lọ ọ́ṣẹ́, wọn sì tún ibodè Àgùntàn mọ. Wọn yà á sí mímọ́, wọn sì gbé ilẹ̀kùn dúrọ́ sí ibi tí ó yẹ, wọn mọ ọ́n tí tí dé ilé ọ́ṣọ́ ọ́gọ́rùn-ún, èyí tí wọn yà sí mímọ́ tí tí dé ilé ọ́ṣọ́ gíga Hananeli.

<sup>2</sup> Àwọn ọ̀kùnrin Jeriko sì mọ ní ègbé rẹ, Sakkuri ọ̀mọ Imri sì mọ ní ègbé àwọn ọ̀kùnrin Jeriko.

<sup>3</sup> Àwọn ọ̀kùnrin Senaa ni wọn mọ ibodè eja. Wọn kún ọ̀pọ́ ọ̀gbé rẹ, wọn sì gbé ilẹ̀kùn rẹ, idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè e rẹ sí ààyè e wọn.

<sup>4</sup> Meremoti ọ̀mọ Uriah, ọ̀mọ Hakosi tún èyí tí ó wà ní ègbé ẹ wọn mọ. Èni tí ó tún wà ní ègbé rẹ ni Meşullamu ọ̀mọ Berekiah, ọ̀mọ Meşesabeli tún èyí tí ó wà ní ègbé wọn mọ. Bákán náà ni ègbé rẹ, Sadoku ọ̀mọ Baanah náà tún odi mọ.

<sup>5</sup> Èyí tí ó tún wà ní ègbé wọn ni àwọn ọ̀kùnrin Tekoa tún mọ, şùgbọ́n àwọn ọ̀lọ́lá kò ẹ àtílẹ̀yìn fún ọ́ṣẹ́ náà lábé àwọn olórí wọn.

<sup>6</sup> Jehoida ọ̀mọ Pasea àti Meşullamu ọ̀mọ Besodeiah ni wọn tún ẹnu ibodè àtijọ́ ẹ. Wọn kún bîmù rẹ, wọn ri àwọn ilẹ̀kùn rẹ, àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

<sup>7</sup> Lẹ̀yìn in wọn ni àtúnşẹ́ tún wà láti ọ̀dọ́ àwọn ọ̀kùnrin Gibeoni àti Mispa; Melatiah ti Gibeoni àti Jadoni ti Meronoti; àwọn ibi tí ó wà lábé àşẹ́ baálẹ́ agbègbè Eufurate.

8 Usieli ọmọ Harhiah, ọkan lára àwọn alágbèdẹ wúrà, túnṣe àtúnṣe èyí tí ó wà lẹgbẹẹ rẹ; àti Hana-niah, ọkan lára àwọn tí ó n ṣe tùràrí, túnṣe àtúnṣe èyí tí ó tún tẹlé e. Wọn mú Jerusalẹmu padà bọ sípò tí tí dé Odi gbìgbòòrò.

9 Refaiah ọmọ Huri, alákòóso ìdajì agbègbè Jerusalẹmu, tún èyí tí ó wà lẹgbẹẹ rẹ ṣe.

10 Ní ègbé èyí Jedaiah ọmọ Haramafu tún èyí tí ó wà ní ọ̀ókán ilé rẹ mọ, Hattusi ọmọ Haṣbneiah sì tún tí ègbé rẹ mọ.

11 Malkiah ọmọ Harimu àti Haṣubu ọmọ Pahati-Moabu tún ègbé kejì ṣe àti ilé ìṣọ iléru.

12 Ṣallumu ọmọ Halloheṣi, alákòóso ìdajì agbègbè Jerusalẹmu tún tí ègbé rẹ mọ pèlú irànlọwọ àwọn ọmọbìnrin rẹ.

13 Ibodè àfonífojì ni Hanuni àti àwọn ará Sanoa tún mọ. Wọn tún un kọ, wọn ri àwọn ilẹkùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè rẹ. Wọn sì tún tún ègbèrún (1,000) kan ìgbonwọ odi mọ tí tí dé ẹnu ibodè ààtàn.

14 Ẹnu ibodè Ààtàn ni Malkiah ọmọ Rekabu, alákòóso agbègbè Beti-Hakeremu tún mọ. Ó tún un mọ, ó sì gbé àwọn ilẹkùn rẹ, àwọn idábùú ilẹkùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

15 Ẹnu ibodè orísun ni Ṣalluni Koli-Hose, alákòóso agbègbè Mispa tún mọ. Ó tún ún mọ, ó kan òrùlẹ e rẹ yíká, ó gbé àwọn ilẹkùn rẹ àwọn idábùú ilẹkùn àti àwọn idè rẹ ró sí ààyè wọn. Ó tún tún odi adágún Siloamu mọ, ní ègbé ọgbà ọba, tí tí dé àwọn àtẹgùn tí ó sọkalẹ lọ láti ilú Dafidi.

16 Lẹyìn in rẹ ni, Nehemiah ọmọ Asbuku, alákòóso ìdajì agbègbè Beti-Suri ẹ àtúnmọ dé ibi ọ̀ọkán ọ̀dikejì ibojì Dafidi, tí tí dé adágún omi àtọwọ́dà àti tí tí dé ilé àwọn alágbára.

17 Lẹyìn rẹ ni àwọn ará a Lefi, ní abẹ ẹ Rehumu ọmọ Bani. Lẹgbẹẹ rẹ ni Haşabiah, alákòóso ìdajì agbègbè Keila ẹ àtúnşẹ fún agbègbè tirẹ.

18 Lẹyìn rẹ ni àwọn Lefi arákùnrin wọn ní abẹ àkóso Binnui ẹ àtúnşẹ, Bafai ọmọ Henadadi, ìjòyè àwọn ìdajì agbègbè Keila.

19 Lẹyìn rẹ ni Eseri ọmọ Jeşua, alákòóso Mispa, tún ibò mǐràn ẹ, láti ibìkan tí ó kojú sí ibi gíga sí ilé-ìhámọra tí tí dé orígun.

20 Lẹyìn rẹ ni Baruku ọmọ Sakkai fi ìtara tún apá mǐràn ẹ, láti orígun dé ẹnu-ọ̀nà ilé Eliaşibu olórí àlùfáà.

21 Lẹyìn rẹ ni, Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún apá mǐràn ẹ, láti ẹnu-ọ̀nà ilé Eliaşibu tí tí dé ọ̀pin rẹ.

22 Àtúnşẹ tí a tún túnşẹ lẹyìn rẹ ní àwọn àlùfáà ní àyíká agbègbè túnşẹ.

23 Lẹyìn wọn ni Benjamini àti Haşubu tún èyí ti iwájú ilé wọn ẹ; lẹyìn wọn ni, Asariah ọmọ Maaseiah ọmọ Ananiah tún ti ẹgbẹ ilé rẹ ẹ.

24 Lẹyìn rẹ ni Binnui ọmọ Henadadi tún apá mǐràn ẹ, láti ilé Asariah dé orígun àti kọ̀rọ,

25 àti Palali ọmọ Usai tún ọ̀dikejì orígun ẹ àti ilé ìşọ tí ó yọ sóde láti ibi gíga ní ẹgbẹ ààfin ọba ti òkè lẹgbẹẹ agbègbè àwọn olùşọ. Lẹyìn rẹ ni, Pedaiiah ọmọ Paroşì

26 àti àwọn ìránşẹ tẹmpili tí ó ń gbé ní òkè Ofeli ẹ àtúnşẹ tí tí dé ibi ọ̀kánkán ọ̀dikejì ibodè omi sí ìhà

ilà-oòrùn àti ilé iṣọ tí ó yọ sóde.

<sup>27</sup> Lẹyìn wọn ni àwọn ènìyàn Tekoa tún apá miíràn ṣe, láti ilé iṣọ nílá tí ó yọ sóde títí dé ògiri Ofeli.

<sup>28</sup> Àwọn àlùfáà ni ó ṣe àtúnṣe òkè ibodè eṣin ṣe, ènikòṣkan ní iwájú ilé e rẹ.

<sup>29</sup> Lẹyìn wọn, Sadoku ọmọ Immeri tún òkánkán òdikejì ilé rẹ ṣe. Lẹyìn rẹ ni Ṣemaiah ọmọ Ṣekaniah, oluṣọ ibodè ihà ilà-oòrùn ṣe àtúnṣe.

<sup>30</sup> Lẹyìn rẹ ni, Hananiah ọmọ Ṣelemiah, àti Hanuni ọmọ èkefà Salafi, tún apá ibòmíràn ṣe. Lẹyìn wọn ni, Meṣullamu ọmọ Berekiah tún òkánkán òdikejì ibùgbé è ṣe.

<sup>31</sup> Lẹyìn in rẹ ni Malkiah, ọkan nínú àwọn alágbèḍe wúrà ṣe àtúnṣe títí dé ilé àwọn iránsẹ tẹmpilì àti àwọn oníṣòwò, ní òkánkán òdikejì ibodè àyèwò títí dé yàrá òkè kọrọ;

<sup>32</sup> àti láàrín yàrá òkè kọrọ àti ibodè àgùntàn ni àwọn alágbèḍe wúrà àti àwọn oníṣòwò túnṣe.

## 4

### *Àtakò sí àtúnkọ odi Jerusalemu*

<sup>1</sup> Nígba tí Sanballati gbọ pé àwa n tún odi náà mọ, ó bínú, ó sì bínú púpọ. Ó fi àwọn ará Júù ṣe eleyà,

<sup>2</sup> ó sọ níwájú àwọn eṣẹgbé rẹ àti níwájú àwọn ọmọgun Samaria pé, “Kí ni àwọn aláìlera Júù wònyí n ṣe yí? Ṣé wọn yòò mú odi wọn padà ni? Ṣé wọn yòò rú ebo ni? Ṣé wọn yòò parí i rẹ lóòjọ ni bí? Ṣé wọn lè mú òkúta tí a ti sun láti inú òkìtì padà bọ sípò tí ó jóná bí wọn ṣe wà?”



<sup>3</sup> Tobiah ará Ammoni, ẹni tí ó wà légbẹẹ rẹ, wí pé, “Ohun tí wọn ní mọ—bí kòlòkòlò lásán bá gùn ún sókè, yóò fọ odi òkúta wọn lulẹ!”

<sup>4</sup> Gbọ ti wa, Ọlọrun wa, nítorí àwa di ẹni ẹgàn. Dá ẹgàn wọn padà sórí ara wọn. Kí o sì fi wọn fún ikógun ní ilẹ̀ ìgbèkùn.

<sup>5</sup> Má ẹ bo ẹbi wọn tàbí wẹ àwọn ẹşẹ wọn nù kúrò níwájú rẹ, nítorí wọn mú ọ bínú níwájú àwọn ọmọlé.

<sup>6</sup> Bẹẹ ni àwa mọ odi náà tí tí gbogbo rẹ fi dé ìdajì gíga rẹ, nítorí àwọn ènìyàn şişẹ pẹ̀lú gbogbo ọkàn an wọn.

<sup>7</sup> Şùgbọ̀n nígbà tí Sanballati, Tobiah, àwọn ará Arabia, ará Ammoni, àti àwọn ènìyàn Aşdodu gbọ pé àtúnşẹ odi Jerusalemu ti ga dé òkè àti pé a ti mọ àwọn ibi tí ó yá dí, inú bí wọn gidigidi.

<sup>8</sup> Gbogbo wọn jọ gbimọ pọ̀ láti wá bá Jerusalemu jà àti láti dide wàhá là sí í.

<sup>9</sup> Şùgbọ̀n àwa gbàdúrà sí Ọlọrun wa, a sì yan olùşọ ọsán àti ti òru láti kojú ihàlẹ̀ yíí.

<sup>10</sup> Lákòókò yíí, àwọn ènìyàn Juda wí pé, “Agbára àwọn ọşişẹ ti dínkù, àlàpà púpọ̀ ni ó wà tó bẹẹ tí àwa kò fi le è mọ odi náà.”

<sup>11</sup> Bẹẹ sì ni àwọn ọtá wa wí pé, “Kí wọn tó mọ tàbí kí wọn tó rí wa, àwa yóò ti dé àárín wọn, a ó sì pa wọn, a ó sì dá işẹ náà dúró.”

<sup>12</sup> Nígbà náà ni àwọn Júù tí ó ní gbé ní ẹgbẹ wọn wá sọ fún wa ní ìgbà mẹwàá pé, “Ìbikíbi tí ẹyin bá padà sí, wọn yóò kọ̀lù wá.”

<sup>13</sup> Nítorí náà mo dá ènìyàn diẹ̀ dúró níbi tí ó rẹlẹ̀ jù lẹyìn odi ní ibi gbangba, mo fi wọn síbẹ̀ nípa àwọn

ìdílẹ̀ wọn, pẹ̀lú àwọn idà wọn, àwọn ọ̀kọ̀ wọn àti àwọn ọ̀run wọn.

14 Lẹ́yìn ìgbà tí mo wo àwọn nńkan yíká, mo dide mo sì wí fún àwọn ọ̀lọ́lá àwọn ìjòyè àti àwọn ènìyàn tókù pé, “È má ẹ̀ bẹ̀rù u wọn. È rántí OLÚWA, ẹ̀ni tí ó tóbì, tí ó sì ní ẹ̀rù, kí ẹ̀ sì jà fún àwọn arákùnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín, àwọn ìyàwó yín àti àwọn ilé yín.”

15 Nígbà tí àwọn ọ̀tá wa gbọ̀ pé àwa ti mọ̀ èrò wọn àti wí pé Ọ̀lọ̀run ti bà á jẹ́, gbogbo wa padà sí ibi odi, ẹ̀nìkọ̀ọ̀kan sí ibi isẹ́ tirẹ̀.

16 Láti ojọ̀ nàà lọ, ìdajì àwọn ènìyàn n ẹ̀ isẹ́ nàà, nígbà tí àwọn ìdajì tókù múra pẹ̀lú ọ̀kọ̀, asà, ọ̀run àti ìhámọ̀ra. Àwọn ìjòyè sì pín ara wọn sẹ́yìn gbogbo ènìyàn Juda.

17 Àwọn ẹ̀ni tí ó n mọ̀ odi. Àwọn tí n ru àwọn ohun èlò ẹ̀ isẹ́ nàà pẹ̀lú ọ̀wọ̀ kan, wọn sì fi ọ̀wọ̀ kejì di ohun ìjà mú,

18 olúkúlùkù àwọn ọ̀mọ̀lé fi idà wọn sí ẹ̀gbẹ̀ wọn bí wọn ẹ̀ n sísẹ́. Sùgbọ̀n ọ̀kùnrin tí n fọ̀n ìpè dúró pẹ̀lú mi.

19 Nígbà nàà ni mo sọ̀ fún àwọn ọ̀lọ́lá, àwọn ìjòyè àti àwọn ènìyàn tókù pé, “Isẹ́ nàà fẹ́ ó sì pọ̀, a sì ti jìnnà sí ara wa púpọ̀ lórí odi.

20 Níbikíbi tí ẹ̀ bá ti gbọ̀ ohùn ìpè, ẹ̀ da ara pọ̀ mọ̀ wa níbẹ̀. Ọ̀lọ̀run wa yóò jà fún wa!”

21 Bẹ̀ẹ̀ ni àwa ẹ̀ isẹ́ nàà pẹ̀lú àwọn ìdajì ènìyàn tí ó di ọ̀kọ̀ mú, láti ọ̀wúrọ̀ kùtùkùtù títí di ìgbà tí ìràwọ̀ yóò fi yọ̀.

22 Ní ìgbà nàà mo tún sọ̀ fún àwọn ènìyàn pé, “Jẹ́ kí olúkúlùkù ènìyàn àti olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀ dúró ní

Jerusalemu ní òru, nítorí kí wọn le jẹ ẹsọ fún wa ní òru, kí wọn sì le ẹ işẹ ní ọsán.”

<sup>23</sup> Bẹẹ ni èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn èniyàn mi àti àwọn ẹsọ tí ó wà pẹlú mi kò bọ aṣọ wa, olúkúlùkù wa ní ohun ìjà tirẹ, kòdà nígbà tí wọn bá n lọ pọn omi.

## 5

### *Nehemiah ran àwọn aláìní lẹwọ*

<sup>1</sup> Nísinsin yíi àwọn èniyàn àti àwọn iyàwó wọn kígbẹ nílá sókè sí àwọn Júù arákùnrin wọn.

<sup>2</sup> Àwọn kan n wí pé, “Àwa àti àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wa pọ; kí àwa kí ó le è jẹ, kí a sì wà láààyè, a gbọdọ rí oúnjẹ.”

<sup>3</sup> Àwọn mùìràn wí pé, “Àwa ti fi oko wa ọgbà àjàrà wa àti ilé wa dógò kí àwa kí ó lè rí oúnjẹ ní àkókò iyan.”

<sup>4</sup> Síbẹ àwọn mùìràn wí pé, “Àwa ní láti yá owó láti san isákólẹ fún ọba lórí àwọn oko wa àti àwọn ọgbà àjàrà wa.

<sup>5</sup> Bí ó tilẹ jẹ pé a jẹ ẹran-ara kan àti ẹjẹ kan gégé bí àwọn ará ilú wa tí àwọn ọmọkùnrin wa sì dára bí í tiwọn, síbẹ àwa ní láti fi àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wa sí oko ẹrú. Díẹ nínú àwọn ọmọbìnrin wa ti wà lóko ẹrú nàà, sùgbọn àwa kò ní agbára, nítorí àwọn oko àti ọgbà àjàrà wa ti di ti ẹlómíràn.”

<sup>6</sup> Èmi bínú gidigidi nígbà tí mo gbọ igbe wọn àti àwọn ẹsùn wọnyí.

<sup>7</sup> Mo rò wọn wò ní ọkàn mi mo sì fi ẹsùn kan ọlólá àti àwọn ìjòyè. Mo sọ fún wọn pé, ẹyin n gba owó èlẹ lẹwọ àwọn ará ilú u yín! Nítorí nàà mo pe àpéjọ nílá láti bá wọn wí.

<sup>8</sup> Mo sì wí fún wọn pé, “Níbi tí àwa ní agbára mo, àwa ti ra àwọn Júù arákùnrin wa tí a ti tà fún àwọn tí kì í ẹ Júù padà. Nísinsin yíì èyìn n ta àwọn arákùnrin yín, tí àwa sì tún ní láti rà wọn padà!” Wọn dákẹ́, nítorí wọn kò rí ohunkóhun sọ.

<sup>9</sup> Nítorí náà, mo tẹ̀síwájú pé, “Ohun tí ẹ n ẹ kò dára. Kò ha yẹ kí ẹ máa rìn nínú ìbèrù Olórún bí, láti yera fún ègàn àwọn orílẹ̀-èdè miiran tí í ẹ ọ́tá wa?”

<sup>10</sup> Èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn ènìyàn mi, pẹ̀lú n yá àwọn ènìyàn lówó àti oúnjẹ. Sùgbọ̀n ẹ jẹ́ kí a dájọ́ owó èlé gbígba yíì dúró!

<sup>11</sup> Ẹ́ fún wọn ní oko wọn, ogbà àjàrà wọn, ogbà olifi wọn àti ilé e wọn pẹ̀lú owó èlé tí ẹ ti gbà lówọ́ wọn ìdà ogórun-ún owó, oúnjẹ, wàlèni tuntun àti òróró tí ẹ ti gbà lówọ́ wọn padà kíákíá.”

<sup>12</sup> Wọn wí pé, “Àwa yóò dá a padà. Àwa kì yóò sì bèèrè ohunkóhun lówọ́ wọn mọ́. Àwa yóò ẹ bí o ti wí.”

Nígba náà mo pe àwọn àlùfáà, mo sì mú kí àwọn ọlọ́lá àti àwọn ìjòyè búra láti jẹ́ kí wọn ẹ ohun tí wọn ti ẹ ilé.

<sup>13</sup> Mo sì gbọ̀n ìṣẹ́tí aṣọ mi, mo wí pé, “Báyìí ni kí Olórún gbọ̀n olúkúlùkù ènìyàn tí kò bá pa ilé rí yíì mọ́ jáde kúrò ní ilẹ̀ ìní i rẹ. Bẹ̀ẹ̀ ni kí a gbọ̀n irú ẹni bẹ̀ẹ̀ jáde kí ó sì sọ́fó!”

Gbogbo ìjọ ènìyàn sì wí pé, “Àmín,” wọn sì fi iyìn fún OLÚWA. Àwọn ènìyàn náà sì ẹ bí wọn ti ẹ ilé.

<sup>14</sup> Síwájú sí í, láti ogún ọdún ọba Artasasta, nígbà tí a ti yàn mí láti jẹ́ baálẹ́ wọn ní ilẹ̀ Juda, títí di ọdún kejìlélọgbọ̀n ìjọba rẹ —ọdún méjìlá, èmi àti àwọn arákùnrin mi kò jẹ́ oúnjẹ baálẹ́.

15 Sùgbọ̀n àwọ̀n baálẹ̀ ịsáájú—tí ó ti wà sáájú mi—gbe àjàgà wúwo lé àwọ̀n ènìyàn lórí yàtọ̀ fún ounjẹ àti wáinì wọ̀n sì tún gba ogójì sẹ̀kẹ̀lì fàdákà lẹ̀wọ̀ wọ̀n. Kódà àwọ̀n ịrànşẹ̀ wọ̀n tún jẹ̀ gàba lórí wọ̀n. Sùgbọ̀n èmi kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ nítorí ịbẹ̀rù Ọlọ̀run.

16 Dípò bẹ̀ẹ̀, mo fi ara mi jì fún ịşẹ̀ lórí odi yìí. Gbogbo àwọ̀n ènìyàn mi péjọ̀ síbẹ̀ fún ịşẹ̀ náà; a kò sì gba ịlẹ̀ kankan.

17 Síwájú sí í, àádọ̀jọ̀ àwọ̀n Júù àti àwọ̀n ịjòyè jẹun lórí tábilì mi, àti pẹ̀lú àwọ̀n tí wọ̀n wá bá wa láti àwọ̀n orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká.

18 Ní ojọ̀ kọ̀ọ̀kan ni a máa ń pèsè màlúù kan, ààyò àgùntàn mẹ̀fà àti adìyẹ̀ fún mi àti lẹ̀ẹ̀kan ní ojọ̀ mẹ̀wáá ni wọ̀n máa ń pèsè onírúúrú wáinì tí ó pọ̀ fún mi. Fún gbogbo èyí, èmi kò béèrè ounjẹ̀ baálẹ̀, nítorí ohun tí a ń béèrè lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí pọ̀ jọ̀jọ̀.

19 Rántí mi, Ọlọ̀run mi, fún rere, nítorí fún gbogbo ohun tí mo ti ẹ̀ fún àwọ̀n ènìyàn yìí.

## 6

### *Àwọ̀n ọ̀tá kò dáwọ̀ àtakò dúró*

1 Nígà tí Sanballati, Tobiah Geşemu ará Arabia àti àwọ̀n ọ̀tá wa tókù gbọ̀ pé, mo ti tún odi náà mọ̀, kò sì sí àláfọ̀ kankan tí ó ẹ̀kù nínú rẹ̀—bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé èmi kò ì tí ì ri àwọ̀n ịlẹ̀kùn ibodè ní àkókò náà.

2 Sanballati àti Geşemu rán ịşẹ̀ yìí sí mi pé, “Wá jẹ̀ kí a jọ̀ pàdé pọ̀ nínú ọ̀kan lára àwọ̀n iletò ní pètẹ̀lẹ̀ Ono.”

Sùgbọ̀n wọ̀n ń gbèrò láti ẹ̀ mí ní ibi;

3 bẹ̀ẹ̀ ni mo rán oníşẹ̀ padà pẹ̀lú èsì yìí pé, “Èmi ń ẹ̀ ịşẹ̀ ńlá kan, èmi kò le è sọ̀kalẹ̀ wá. Èéşẹ̀ tí ịşẹ̀ náà

yòò fi dúró, nígbà tí mo bá fi í sílẹ̀ tí mo sì sòkalẹ̀ tọ̀ yín wá?”

<sup>4</sup> Wọ̀n rán iṣẹ̀ náà sí mi nígbà méréin ọ̀tọ̀tọ̀, mo sì fún wọ̀n ní èsì bákan náà fún ìgbà kọ̀ọ̀kan.

<sup>5</sup> Ní ìgbà karùn-ún, Sanballati rán ọ̀mọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ sí mi pẹ̀lú irú iṣẹ̀ kan náà, lẹ̀tà kan tí a kò fi sínú àpò iwé wà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀

<sup>6</sup> tí a kọ̀ sínú un rẹ̀ pé,

“A ròyìn rẹ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, Geṣemu sì sọ pé, ọ̀títọ̀ ni, pé iwọ̀ àti àwọn Júù n gbèrò láti sọ̀tẹ̀, nítorí náà ni ẹ̀ ẹ̀ ní mọ̀ odi. Síwájú sí i, gẹ̀gẹ̀ bí iròyìn yìí, iwọ̀ sì n gbèrò láti di ọ̀ba wọ̀n

<sup>7</sup> àti pé ó ti yan àwọn wòlú kí wọ̀n lè kéde nípa rẹ̀ ní Jerusalemu: ‘Ọ̀ba kan wà ní Juda!’ Nísinsin yìí, iròyìn yìí yòò padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba; nítorí náà wá, jẹ́ kí a bá ara wa sọ̀rọ̀.”

<sup>8</sup> Mo dá èsì yìí padà sí i pé, “Kò sí ohun kan nínú irú ohun tí iwọ̀ sọ̀ tí ó ṣẹ̀lẹ̀; iwọ̀ kàn rò wọ̀n ní orí ara rẹ̀ ni.”

<sup>9</sup> Gbogbo wọ̀n múra láti dẹ̀rùbà wá, wọ̀n n rò ó wí pé, “Ọ̀wọ̀ wọ̀n kò ní ran iṣẹ̀ náà, àti wí pé wọ̀n kò ní parí rẹ̀.”

Ṣùgbọ̀n mo gbàdúra pé, “Nísinsin yìí Ọ̀lọ̀run fi agbára fún ọ̀wọ̀ mi.”

<sup>10</sup> Ní ọ̀jọ̀ kan mo lọ̀ sí ilé Ṣemaiah ọ̀mọ̀ Delaiah, ọ̀mọ̀ Mehetabeeli, ẹnì tí a há mọ̀ sínú ilé rẹ̀. Ó wí pé, “Jẹ́ kí a pàdé ní ilé Ọ̀lọ̀run nínú tẹ̀mpilì, kí o sì jẹ́ kí a pa àwọn ilẹ̀kùn tẹ̀mpilì dé, nítorí àwọn ènìyàn n bọ̀ láti pa ọ̀, ní ọ̀ru ni wọ̀n yóò wá láti pa ọ̀.”

<sup>11</sup> Ṣùgbọ̀n mo wí pé, “Njẹ́ ó yẹ́ kí irú ènìyàn bí èmi sálo? Tàbí kí ènìyàn bí èmi sálo sínú tẹ̀mpilì láti gba èmí ara rẹ̀ là? Èmi kò ní lọ!”

12 Èmi wòye pé Olórun kò rán an, şùgbòn ó sọ àsoṭẹlẹ sí mi nítorí Tobiah àti Sanballati ti bẹ ẹ ní ọwẹ.

13 Wọn bẹ ẹ ní ọwẹ láti dẹrùbà mí nítorí kí èmi lè dẹşẹ nípa şise èyí, kí wọn lè bà mí lórúko jẹ, kí n sì di ẹni ẹgàn.

14 A! Olórun mi, rántí Tobiah àti Sanballati, nítorí ohun tí wọn ti şe; kí o sì tún rántí Noadiah wòlî obìnrin àti àwọn wòlî tókù tí wọn n gbèrò láti dẹrùbà mí.

15 Bẹẹ ni a parí odi náà ní ojọ keṣoṣogbọn oşù Eluli,\* láàrín ojọ méjìléláàádọta.

### *Píparí odi*

16 Nígba tí àwọn ọtá wa gbọ èyí, gbogbo àwọn orílẹ-èdè tí ó yí wa ká bẹrù jìnnìjìnnì sì mú wọn, nítorí wọn wòye pé işẹ yìi di şise pẹlú ìrànlọwọ Olórun wa.

17 Bákan náà, ní ojọ wọn-ọn-nì àwọn ọlọlá Juda n kọ ọpọlọpọ létà ránşẹ sí Tobiah, èsì láti ọdọ Tobiah sì n wá sí ọdọ wọn.

18 Nítorí ọpọlọpọ àwọn Juda ti mulẹ pẹlú rẹ, nítorí tí ó jẹ àna Şekaniah ọmọ Arah (Sanballati fẹ ọmọ Şekaniah), ọmọ rẹ Jehohanani sì tún fẹ ọmọbìnrin Meşullamu ọmọ Berekiah.

19 Síwájú sí í, wọn túbọ n ròyìn işẹ rere rẹ fún mi, wọn sì n sọ ohun tí mo sọ fún un. Tobiah sì n kọ àwọn létà ránşẹ sí mi láti dẹrùbà mí.

---

\* **6:15** tí ó túmọ sí, oşù keşàrán

## 7

<sup>1</sup> Lẹyìn ìgbà tí a tún odi mo tán tí mo sì ri àwọn ilẹ̀kùn sí ààyè wọn, a sì yan àwọn aṣòbodè, àwọn akorin àti àwọn Lefi.

<sup>2</sup> Mo fún Hanani arákùnrin mi pẹ̀lú Hananiah olórí ilé iṣọ ní àṣẹ̀ lórí Jerusalemu, nítorí tí ó jẹ̀ èniyàn olóòtítọ́, ó sì bèrù Ọlọrun jù bí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ti ẹ̀ lo.

<sup>3</sup> Mo sọ fún wọn pé, “A kò gbọ̀dọ̀ ẹ́ ilẹ̀kùn Jerusalemu tití oòrùn yóò fi mú. Nígbà tí àwọn aṣòbodè bá sì wà lẹnu iṣẹ́, jẹ́ kí wọn ti ilẹ̀kùn kí wọn sì há wọn. Bákan náà, yàn nínú àwọn tí ń gbé Jerusalemu gégé bí olùṣọ́. Àwọn miiran níbi tí a pín wọn sí àti àwọn miiran ní tòsí ilé e wọn.”

*Àkọ̀sílẹ̀ orúkọ àwọn ìgbẹ̀kùn tí wọn padà*

<sup>4</sup> Ìlú náà tóbi ó sì ní ààyè, sùgbọ̀n èniyàn inú rẹ̀ kéré, a kò sì tí ì tún àwọn ilé inú rẹ̀ kọ́.

<sup>5</sup> Nígbà náà ni Ọlọrun mi fi sí mi ní ọkàn láti kó àwọn ọlọ́lá, àwọn ìjòyè, àti àwọn èniyàn jọ fún iforúkọ̀sílẹ̀ ní idílẹ̀ idílẹ̀. Mo rí iwé àkọ̀sílẹ̀ itàn ìran àwọn tí ó kọ̀ gòkè padà wá láti ìgbẹ̀kùn. Èyí ni ohun tí mo rí tí a kọ̀ sínú iwé náà.

<sup>6</sup> Èyí ni àwọn èniyàn agbègbè náà tí wọn sọkalẹ̀ wá láti ìgbẹ̀kùn, àwọn tí Nebukadnessari oba Babeli ti kó ní ìgbẹ̀kùn (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú u rẹ̀).

<sup>7</sup> Wọn jọ rìn wá pẹ̀lú u Serubbabeli, Jeṣua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilṣani, Misperi, Bigfai, Nehumu, àti Baanah).



- Àkòsílẹ̀ orúkọ àwọn ọ̀kùnrin Israẹ̀li,  
<sup>8</sup> àwọn ọ̀mọ  
 Paroši jẹ ẹgbàá ó lé méjìléláàádọ̀sàn-án (2,172)  
<sup>9</sup> Şefatia jẹ ọ̀jìdínínwó ó lé méjìlá (372)  
<sup>10</sup> Arah jẹ ẹgbẹ̀táléláàádọ̀ta ó lé méjì (652)  
<sup>11</sup> Pahati-Moabu (látì ipasẹ ọ̀mọ Jeşua àti Joabu) jẹ ẹgbàá mẹ̀rìnlá ó lé méjìdínlógún (2,818)  
<sup>12</sup> Elamu jẹ àádọ̀ta lé lẹgbẹ̀fà ó lé mẹ̀rìn (1,254)  
<sup>13</sup> Sattu jẹ ọ̀jìlélẹgbẹ̀rìn ó lé márùn-ún (845)  
<sup>14</sup> Sakkai jẹ ọ̀jìdínlẹgbẹ̀rìn (760)  
<sup>15</sup> Binnui jẹ ọ̀jìlélẹgbẹ̀ta ó lé méjọ (648)  
<sup>16</sup> Bebai jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé méjìdínlọgbọ̀n (628)  
<sup>17</sup> Asgadi jẹ ẹgbẹ̀ta ó dín méjìdínlọgọ̀rìn (2,322)  
<sup>18</sup> Adonikami jẹ ọ̀tálélẹgbẹ̀ta ó lé méje (667)  
<sup>19</sup> Bigfai jẹ ẹgbàá ó lé mètàdínláàádọ̀rìn (2,067)  
<sup>20</sup> Adini jẹ àádọ̀ta lé lẹgbẹ̀ta ó lé márùn-ún (655)  
<sup>21</sup> Ateri (látì ipasẹ Heseiah) jẹ méjìdínlọgọ̀rùn-ún (98)  
<sup>22</sup> Haşumu jẹ ọ̀rìndínínwó ó lé méjọ (328)  
<sup>23</sup> Besai jẹ ọ̀rìndínínwó ó lé mẹ̀rìn (324)  
<sup>24</sup> Harifu jẹ méjìléláàádọ̀fà (112)  
<sup>25</sup> Gibeoni jẹ márùndínlọgọ̀rùn (95).  
<sup>26</sup> Àwọn ọ̀mọ  
 Beţilehemu àti Netofa jẹ igba ó dín méjìlélógún (188)  
<sup>27</sup> Anatoti jẹ méjìdínláàádóje (128)  
<sup>28</sup> Beti-Asmafeti jẹ méjìlélógójì (42)  
<sup>29</sup> Kiriati-Jearimu, Kefira, àti Beeroti jẹ ọ̀tadínlẹgbẹ̀rìn ó lé mètá (743)

- 30 Rama àti Geba jẹ ẹgbẹta ó lé mọkànlélógún (621)
- 31 Mikmasi jẹ méjìlélógófà (122)
- 32 Beteli àti Ai jẹ mètàlélógófà (123)
- 33 Nebo mǐràn jẹ méjìléláàádọta (52)
- 34 Elamu mǐràn jẹ ẹgbẹfà ó lé mẹrìnléláàádọta (1,254)
- 35 Harimu jẹ ọ̀rìndínnírínwó (320)
- 36 Jeriko jẹ ọ̀tádínnírínwó ó lé mǎrùn-ún (345).
- 37 Lodi, Hadidi, àti Ono jẹ ọ̀rìndínlẹgbẹ̀rín ó lé ọ̀kan (721)
- 38 Senaa jẹ ẹgbàajì ó dín àádọ̀rín (3,930).

39 Àwọ̀n àlùfáà:

àwọ̀n ọmọ

Jedaiiah (látì ipasẹ̀ idílé Ješua) jẹ ọgún dín lẹgbẹ̀rín ó dín méje (973)

40 Immeri jẹ àádọta lé lẹgbẹ̀rún ó lé méjì (1,052)

41 Paşuri jẹ ẹgbẹfà ó lé mètádínláàádọta (1,247)

42 Harimu jẹ ẹgbẹ̀rún ó lé mètádínlógún (1,017).

43 Àwọ̀n ọmọ Lefi:

àwọ̀n ọmọ

Ješua (látì ipasẹ̀ Kadmieli, látì ipasẹ̀ Hodafiah) jẹ mẹrìnléláàádọ̀rín (74).

44 Àwọ̀n akọ̀rín:

àwọ̀n ọmọ

Asafu jẹ méjìdínláàádọ̀jọ (148).

45 Àwọ̀n aşónà:

àwọn ọmọ  
 Şallumu, Ateri, Talmoni,  
 Akkubu, Hatita, àti Şobai jẹ méjìdínlógóje (138).

<sup>46</sup> Àwọn ìránşé tẹmpili.

Àwọn ọmọ  
 Siha, Hasufa, Tabboati,  
<sup>47</sup> Kerosi, Sia, Padoni,  
<sup>48</sup> Lebana, Hagaba, Şalmi,  
<sup>49</sup> Hanani, Giddeli, Gahari,  
<sup>50</sup> Reaiah, Resini, Nekoda,  
<sup>51</sup> Gassamu, Ussa, Pasea,  
<sup>52</sup> Besai, Mehuni, Nefisimu,  
<sup>53</sup> Bakbu, Hakufa, Harhuri,  
<sup>54</sup> Basluti, Mehida, Harşa,  
<sup>55</sup> Barkosi, Sisera, Tema,  
<sup>56</sup> Nesia, àti Hatifa.

<sup>57</sup> Àwọn ọmọ àwọn ìránşé Solomoni:

àwọn ọmọ  
 Sotai, Sofereti; Perida,  
<sup>58</sup> Jaala, Darkoni, Giddeli,  
<sup>59</sup> Şefatia, Hattili,  
 Pokereti-Haşşebaimu, àti Amoni.  
<sup>60</sup> Àwọn ìránşé tẹmpili àti àwọn ọmọ ìránşé  
 Solomoni jẹ irinwó ó dín méjọ (392).

<sup>61</sup> Àwọn wònyí gòkè wá látí àwọn ilú ti  
 Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni  
 àti Immeri, şùgbón wọn kò lè sọ pèlú  
 idánilójú pé idílé àwọn wá látí ara iran  
 èyà Israeli.

<sup>62</sup> Àwọn ọmọ

Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ òjìlélẹgbẹta ó lé méjì (642).

<sup>63</sup> Lára àwọn àlùfáà ni:

àwọn ọmọ

Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ ọmọbìnrin Barsillai ará Gileadi, ẹnì tí a n fì orúkọ yìi pè).

<sup>64</sup> Àwọn wònyí wá àkọsílẹ̀ orúkọ ìran wọn, sùgbọ̀n wọn kò rí í nìbẹ̀, fún ìdí èyí, a yọ wọn kúrò nínú àwọn tí n sịsẹ̀ àlùfáà gégé bí aláìmọ̀.

<sup>65</sup> Baálẹ̀ sọ fún wọn nítorí náà pé wọn kò gbodò kópa nínú jíjẹ oúnjẹ mímọ̀ tití tí àlùfáà tí yòò wá tí n sịsẹ̀ ìránṣẹ̀ pèlú Urimu àti Tumimu yòò fi dé.

<sup>66</sup> Gbogbo ìjọ ènìyàn náà jẹ ẹgbàá mọkánlélógún ó lé òjìdínínwó (42,360),

<sup>67</sup> yàtọ̀ sí àwọn ìránṣẹ̀kùnrin àti ìránṣẹ̀bìnrin tí wọn jẹ ẹgbẹta dín légbàárin ó dín ètàlélógóta (7,337); wọn sì tún ní àwọn akorin ọkùnrin àti obìnrin tí wọn jẹ òjìlúgba ó lé mārùn-ún (245).

<sup>68</sup> Eṣin wọn jẹ ọ̀tádínlẹgbẹrin ó dín mērin (736), ìbákasẹ̀ wọn jẹ òjìlúgba ó dín mārùn-ún (245);

<sup>69</sup> ìbákasẹ̀ wọn jẹ òjìlénínwó ó dín mārùn-ún (435); kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn jẹ ẹgbẹrinlẹgbẹ̀n ó dín ọgọrin (6,720).

<sup>70</sup> Díẹ̀ lára àwọn olórí ìdílẹ̀ náà kópa nínú sịsẹ̀ isẹ̀ náà. Baálẹ̀ fún ilé isúra ní ẹgbẹ̀rún (1,000) dariki wúra, àádọta àwo koto àti ọ̀rìndínlẹgbẹta

lé mēwàà (530) ẹwù fún àwọn àlùfàà.

<sup>71</sup> Díẹ lára àwọn olóri ìdílé fún ilé iṣúra ní ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra àti ẹgbẹ̀kànlá (2,200) mina fàdákà.

<sup>72</sup> Àròpò gbogbo ohun tí àwọn ènìyàn tókù fi sílẹ̀ jẹ̀ ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) mina fàdákà àti ẹ̀tádínláàdọ̀rin ẹwù fún àwọn àlùfàà.

<sup>73</sup> Àwọn àlùfàà, àwọn Lefi, àwọn aṣọbodè, àwọn akorin, àwọn ènìyàn díẹ̀, àwọn ìránṣẹ̀ ilé Ọ̀lórún, àti gbogbo ènìyàn Israẹ̀li wà ní ilú wọn.

### *Esra ka òfin*

Nígba tí ó di oṣù keje, tí àwọn ọmọ Israẹ̀li sì ti wà nínú ilú u wọn,

## 8

<sup>1</sup> gbogbo àwọn ènìyàn kó ara wọn jọ bí ẹnìkan ní gbangba ita níwájú ibodè omi. Wọn sọ fún Esra akòwé pé kí ó gbé iwé òfin Mose jáde, èyí tí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Israẹ̀li.

<sup>2</sup> Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù keje ni àlùfàà Esra gbé iwé òfin jáde ní iwájú ijo ènìyàn, èyí tí ó jẹ̀ àpapọ̀ ọ̀kùnrin àti obìnrin àti gbogbo àwọn ènìyàn tí wọn le è gbọ̀ ọ̀ ní àgbọ̀yẹ̀.

<sup>3</sup> Ó kà á sókè láti òwúrọ̀ títí di ọ̀sán bí ó ti kojú sí ita ní iwájú ibodè omi ní ojù u gbogbo ọ̀kùnrin, obìnrin àti àwọn ènìyàn tókù tí ọ̀ye le è yé tí wọn wà níbẹ̀. Gbogbo ènìyàn sì fetísílẹ̀ sí iwé òfin náà pèlú ifarabalẹ̀.

<sup>4</sup> Akòwé Esra dide dúró lóri i pẹ̀pẹ̀ ìdúrólé tí a fi igi kàn fún ètò yí. Ní ẹ̀gbé̀ rẹ̀ ọ̀tún ni Mattitiah, Şema, Anaiyah, Uriah, Hilkiyah àti Maaseiah gbé dúró sí, ní

ẹgbẹ̀ ọ̀sì rẹ̀ ní Pedaiah, Misaeli, Malkiah, Haşumu, Haşabadana, Sekariah àti Meşullamu dúró sí.

<sup>5</sup> Esra sí iwé nàà, gbogbo ènìyàn sì le rí í nítorí ó dúró níbi tí ó ga ju gbogbo ènìyàn lọ; bí ó sì tí sí iwé nàà, gbogbo ènìyàn dide dúró.

<sup>6</sup> Esra yin OLÚWA, Ọlọrun alágbára; gbogbo ènìyàn gbé ọwọ wọn sókè, wọn sì wí pé, “Àmín! Àmín!” Nígbà nàà ni wọn wólẹ wọn sì sin OLÚWA ní ìdojúbolẹ̀.

<sup>7</sup> Àwọn Lefi—Jeşua, Bani, Şerebiah, Jamini, Akkubu, Şabbetai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani àti Pelaiah—kọ wọn ni òfin nàà bí àwọn ènìyàn ẹ̀ wà ní ìdúró síbẹ̀.

<sup>8</sup> Wọn kà láti inú iwé òfin Ọlọrun, wọn túmọ̀ rẹ̀, wọn ẹ̀ àlàyé kí ohun tí wọn kà bá à le yé àwọn ènìyàn yékéyéké.

<sup>9</sup> Nígbà nàà ni Nehemiah tí ó jẹ̀ baálẹ̀, Esra àlùfàà àti akòwé, àti àwọn Lefi tí wọn ń kọ̀ àwọn ènìyàn wí fún gbogbo wọn pé, “Ọjọ̀ yíi jẹ̀ ọjọ̀ mímọ̀ fún OLÚWA Ọlọrun yín. Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀fọ̀ tàbí ẹ̀kún,” nítorí gbogbo àwọn ènìyàn tí ń ẹ̀kún bí wọn tí ń tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ inú òfin nàà.

<sup>10</sup> Nehemiah wí pé, “Ẹ̀ lọ kí ẹ̀ gbádùn ọ̀nṅẹ̀ tí ẹ̀ yàn láàyò kí ẹ̀ sì mú ohun dídùn, kí ẹ̀ sì mú díẹ̀ rànşẹ̀ sí àwọn tí kò ní. Ọjọ̀ yíi, mímọ̀ ni fún Olúwa wa. Ẹ̀ má ẹ̀ banújẹ̀, nítorí ayọ̀ OLÚWA ni agbára yín.”

<sup>11</sup> Àwọn ọ̀mọ̀ Lefi mú kí gbogbo ènìyàn dákẹ̀ jẹ̀, wọn wí pé, “Ẹ̀ dákẹ̀, nítorí mímọ̀ ni ọjọ̀ yíi. Ẹ̀ má ẹ̀ banújẹ̀.”

<sup>12</sup> Nígbà nàà ni gbogbo ènìyàn lọ láti jẹ̀ àti láti mu, wọn sì fi ìpín ọ̀nṅẹ̀ rànşẹ̀, wọn sì ẹ̀ àjoyọ̀ pẹ̀lú ayọ̀

ńlá, nítorí báyìlì àwọn òfin tí a sọ di mímọ fun wọn ti yé wọn.

<sup>13</sup> Ní ojọ kejì oşù náà, àwọn olórí, gbogbo idílé, àti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, péjọ sọdọ Esra akòwé, wọn fi ara balẹ láti fetí sí àwọn ọrọ òfin.

<sup>14</sup> Wọn ri ní àkọsílẹ nínú ìwé òfin, èyí tí OLÚWA ti pa ní àşẹ nípasẹ Mose, kí àwọn ọmọ Israẹli gbé inú àgọ ní àkókò àjọ àgọ oşù keje

<sup>15</sup> àti kí wọn kéde ọrọ yìí, kí wọn sì tàn án kálẹ ní gbogbo ilú wọn àti ní Jerusalemu: “È jáde lọ sí ilú olókè, kí ẹ mú àwọn ẹka inú olifi àti ẹka igi olifi igbó, àti láti inú maritili, àwọn imọ ọpẹ àti àwọn igi tí ó léwé dárádára wá, láti şe àgọ”—gégé bí a ti kọ ọ.

<sup>16</sup> Bẹẹ ni àwọn ènìyàn jáde lọ, wọn sì mú àwọn ẹka wá, wọn sì kọ àgọ fún ara wọn sí orí òrùlẹ ara wọn, ní àgbàlá wọn àti ní àgbàlá ilé Ọlórùn àti ní ìta gbangba lẹgbẹẹ ẹnu ibodè omi àti èyí tí ó wà lẹgbẹẹ ẹnu ibodè Efraimu.

<sup>17</sup> Gbogbo ìjọ ènìyàn tí wọn padà láti ìgbèkùn kọ àgọ, wọn sì n gbé inú wọn. Láti ojọ Jeşua ọmọ Nuni tí tí di ojọ náà, àwọn ọmọ Israẹli kò tí ì şe àjọyọ ọ rẹ bí irú èyí. Ayọ ọ wọn sì pọ.

<sup>18</sup> Esra kà nínú ìwé òfin Ọlórùn, bí ojọ şe n gorí ojọ, láti ojọ kìn-ín-ní dé ojọ ìkẹyìn. Wọn şe àjọyọ àjọ náà fún ojọ méje, ní ojọ kejo wọn ní àpéjo, ní ìbámu pèlú òfin.

## 9

### *Àwọn ọkùnrin Israẹli jéwọ ẹşẹ wọn*

<sup>1</sup> Ní ojọ kerìnlélógún oşù kan náà, àwọn ọmọ Israẹli péjọpọ, wọn gbààwẹ, wọn wọ aşọ ọfọ, wọn sì da eruku sórí ara wọn.

<sup>2</sup> Àwọn ọkùnrin Israẹli sì ya ara wọn sọtò kúrò nínú gbogbo àwọn àjẹ̀jì. Wọn dúró ní ààyè e wọn, wọn sì n jẹwọ àwọn ẹ̀ṣẹ ẹ wọn àti iṣẹ búburú àwọn baba wọn.

<sup>3</sup> Wọn dúró sí ibi tí wọn wà, wọn sì fi ìdámẹ̀rin ọjọ kà nínú ìwé òfin OLÚWA Ọlọrun wọn, wọn sì tún fi ìdámẹ̀rin mìíràn ní jẹwọ ẹ̀ṣẹ àti ní sí sin OLÚWA Ọlọrun wọn.

<sup>4</sup> Nígbà náà ni Jeṣua, àti Bani, Kadmieli, Şebaniah, Bunni, Şerebiah, Bani àti Kenaani gòkè dúró lórí àwọn àtẹ̀gùn àwọn ọmọ Lefi, wọn sì fi ohùn rara kígbẹ sí OLÚWA Ọlọrun wọn.

<sup>5</sup> Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi: Jeṣua, Kadmieli, Bani, Haṣbneiah, Şerebiah, Hodiah, Şebaniah àti Petahiah—wí pé, “È dídẹ ẹ fi ìyìn fún OLÚWA Ọlọrun yín, tí ó wà láé àti láéláé.”

“Ìbùkún ni fún orúkọ rẹ tí ó ní ọ̀go, kí ó sì di gbígbéga ju gbogbo ìbùkún àti ìyìn lọ.

<sup>6</sup> Ìwọ nìkan ni OLÚWA. Ìwọ ni ó dá ọrun, àní àwọn ọrun tí ó ga jù pẹ̀lú gbogbo ogun wọn, ayé àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ, ọkun, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ. Ìwọ sì pa gbogbo wọn mọ láàyè, ogun ọrun sì n sìn ọ.

<sup>7</sup> “Ìwọ ni OLÚWA Ọlọrun, tí ó yan Abramú tí ó sì mú u jáde láti Uri ti Kaldea, tí ó sì sọ orúkọ rẹ ní Abrahamu.

<sup>8</sup> Ìwọ sì rí í pé ọkàn rẹ jẹ olóòtítọ sí ọ, ìwọ sì dá májẹmú pẹ̀lú u rẹ láti fi ilẹ àwọn ará a Kenaani, Hiti, Amori, Peresi, Jebusi àti Girgaṣi fún irú àwọn ọmọ rẹ. Ìwọ ti pa ìpinnu rẹ mọ nítorí tí ìwọ jẹ olódodo.

<sup>9</sup> “Ìwọ rí ìpònjú àwọn baba nílá wa ní Ejibiti; ìwọ



gbọ igbe ẹkún wọn ní Òkun Pupa.

<sup>10</sup> Ìwọ rán iṣẹ àmì àti iṣẹ ìyanu sí Farao, sí gbogbo àwọn ìyòyè rẹ àti sí gbogbo èniyàn ilẹ ẹ rẹ, nítorí ìwọ mọ ìwà ìgbéraga tí àwọn ará Ejibiti hù sí wọn. Ìwọ ra orúkọ fún ara à rẹ, èyí tí ó sì wà tí tí di òní yìí.

<sup>11</sup> Ìwọ pín òkun níwájú wọn, nítorí kí wọn lè kojá ní ìyàngbẹ ilẹ, sùgbón ìwọ sọ àwọn tí n lépa wọn sínú ibú, bí òkúta sínú omi nílá.

<sup>12</sup> Ní ọsán ìwọ darí i wọn pẹlú ọwọn àwọsánmọ àti ní ọru ni ìwọ darí i wọn pẹlú ọwọn iná láti fún wọn ní ìmólẹ ní ọnà tí wọn yòò gbà.

<sup>13</sup> “Ìwọ sọkalẹ wá sí orí òkè Sinai; ìwọ bá wọn sọrọ láti ọrun. Ìwọ fún wọn ní ilànà àti àwọn ọfin tí ó jẹ ọdodo tí ó sì tọ àti ilànà tí ó dára.

<sup>14</sup> Ìwọ mú ọjọ ìsinmi rẹ mímọ di mí mọ fún wọn, o sì fún wọn ní àwọn ilànà, àwọn àṣẹ àti àwọn ọfin láti ọwọ Mose Iránṣẹ rẹ.

<sup>15</sup> Ìwọ fún wọn ní ọúnjẹ láti ọrun wá nígbà tí ebi n pa wọn àti nígbà ọ̀ngbẹ, o fún wọn ní omi láti inú àpáta; o sì sọ fún wọn pé, kí wọn lọ láti lọ gba ilẹ náà tí ìwọ ti jẹ ẹjẹ láti fi fún wọn nípa ìgbọwọsókè.

<sup>16</sup> “Sùgbón àwọn, baba nílá wa, wọn ṣe ìgbéraga, wọn sì ṣe agídí, wọn kò sì tẹríba fún àwọn ilànà rẹ.

<sup>17</sup> Wọn kọ láti fetísilẹ, wọn sì kùnà láti rántí iṣẹ ìyanu tí ìwọ ṣe ní àárín wọn. Wọn ṣe agídí, nínú iṣòtẹ wọn, wọn yan olórí láti padà sí oko ẹrú wọn. Sùgbón ìwọ Ọlórún tí ó n dáríjì, olóore-ọfẹ àti aláàánú, ó lóra láti bínú, ó sì pọ ní ìfẹ. Nítorí náà ìwọ kò sì kọ wọn sílẹ,

<sup>18</sup> nítòótọ nígbà tí wọn ṣe ẹgbọro màlúù dídá, tí wọn sì wí pé, ‘Èyí ni Ọlórún rẹ tí ó mú ọ gòkè láti

Ejibiti wá; tàbí nígbà tí wọn sọ ọ̀rọ̀-òdì tí ó burú jàì'.

19 “Nítorí àánú nílá rẹ, ìwọ kò kọ wọn sílẹ ní aginjù. Ní ọ̀sán ọ̀wọ̀n ìkùùkùu kò kúrò ní ọ̀dọ̀ wọn láti ẹ̀se amọ̀nà an wọn, tàbí ọ̀wọ̀n iná láti tàn sí wọn ní ọ̀ru ní ọ̀nà tí wọn yóò rìn.

20 Ìwọ fi ẹ̀mí rere rẹ fún wọn láti kọ wọn. Ìwọ kò dá manna rẹ dúró ní ẹ̀nu wọn, ó sì fún wọn ní omi fún ọ̀ngbẹ.

21 Fún ogójì ọ̀dún ni ìwọ fi bọ wọn ní aginjù; wọn kò ẹ̀se aláíní ohunkóhun, aṣọ wọn kò gbó bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀sẹ̀ wọn kò wú.

22 “Ìwọ fi àwọ̀n ìjọba àti àwọ̀n orílẹ̀-èdè fún wọn, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ nàà fún wọn. Wọn sì gba ilẹ̀ ọ̀ba Sihoni ará a Heṣboni àti ilẹ̀ Ogu ọ̀ba Baṣani.

23 Ìwọ ti mú àwọ̀n ọ̀mọ̀ wọn pọ̀ bí ìràwọ̀ ọ̀jú ọ̀run, ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ tí o ti sọ fún àwọ̀n baba wọn pé kí wọn wọ, kí wọn sì jogún un rẹ.

24 Àwọ̀n ọ̀kúnrin wọn wọ inú rẹ, wọn sì gbà ilẹ̀ nàà. Ìwọ sì tẹ̀ orí àwọ̀n ará a Kenaani, tí ń gbé inú ilẹ̀ nàà ba níwájú wọn; ó fi àwọ̀n ará a Kenaani lé wọn lẹ́wọ̀ pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀ba wọn àti àwọ̀n ènìyàn ilẹ̀ nàà kí wọn ẹ̀se wọn bí ó ti wù wọn.

25 Wọn gba àwọ̀n ilú olódi àti ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá; wọn gba àwọ̀n ilẹ̀ tí ó kún fún onírúúrú gbogbo nńkan rere, àwọ̀n kànga tí a ti gbẹ̀, àwọ̀n ọ̀gbà àjàrà, àwọ̀n ọ̀gbà olifi àti àwọ̀n igi eléso ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀. Wọn jẹ, wọn yó, wọn sì sanra dárádára; wọn sì yọ̀ nínú oore nílá rẹ.

26 “Ṣùgbọ̀n wọn ẹ̀se àìgbọ̀ràn, wọn sì sọ̀tẹ̀ sí ọ; wọn gbàgbé ọ̀fin rẹ. Wọn pa àwọ̀n wòlìlì rẹ, tí o fi gbà wọn ni ìyànjú pé kí wọn yí padà sí ọ; wọn sì se ọ̀rọ̀-òdì tí ó burú jàì.

27 Nítorí náà, ìwọ fi wọn lé àwọn ọtá wọn lẹwọ, àwọn tí ó ni wọn lára. Şùgbọn nígbà tí a ni wọn lára wọn kígbẹ sí ọ. Ìwọ gbọ wọn láti ọrun wá àti nínú ọpọ̀lopo àánú rẹ, ìwọ fún wọn ní olùgbàlà, tí ó gbà wọn lẹwọ àwọn ọtá wọn.

28 “Şùgbọn bí wọn bá ti wà nínú ìsinmi, wọn a sì túnşẹ búburú lójú rẹ. Nígbà náà ni ìwọ kọ wọn sílẹ şọwọ àwọn ọtá kí wọn lè jẹ ọba lórí wọn. Nígbà tí wọn bá sì tún kígbẹ sí ọ, ìwọ a gbọ láti ọrun wá, àti nínú àánú rẹ ni ìwọ gbà láti ìgbà dé ìgbà.

29 “Ìwọ kílọ fún wọn láti padà sínú ọfin rẹ, şùgbọn wọn hu ìwà ìgbéraga, wọn sì şe àìgbọ̀ràn si àşẹ rẹ. Wọn şẹ sí ilàna rẹ, nípa èyí tí èniyàn yòò yè tí wọn bá pa wọn mọ. Nínú agídí ọkàn wọn kọ èyìn sí ọ, wọn jẹ olórí kunkun wọn kò si fẹ gbọ.

30 Fún ọpọ̀lopo ọdún ni ìwọ fi ní suúrù pẹlú wọn. Nípa èmí rẹ ni ìwọ kílọ fún wọn nípasẹ àwọn wòlì. Síbẹ wọn kò fi etí sílẹ, nítorí náà ni ìwọ şe fi wọn lé àwọn aláduúgbò wọn lẹwọ.

31 Şùgbọn nínú ọpọ̀ àánú rẹ, ìwọ kò mú ọpin bá wọn tàbí kọ wọn sílẹ, nítorí ìwọ ni Ọlọrun olóore-ọfẹ àti aláàánú.

32 “Njẹ nítorí náà, Ọlọrun wa, Ọlọrun tí ó tóbi, tí ó lágbára, tí ó sì ní èrù, ẹni tí ó pa májẹmú ìfẹ mọ, má şe jẹ gbogbo ìnira yìi dàbí ohun kékeré ní ojú rẹ—ìnira tí ó ti wá sórí wa, sórí àwọn ọba wa àti àwọn olórí wa, sórí àwọn àlùfáà wa àti àwọn wòlì, sórí àwọn baba wa àti sórí gbogbo èniyàn rẹ, láti àwọn ojọ àwọn ọba Asiria wá títí di oní.

33 Ìwọ jẹ olódodo nínú ohun gbogbo tí ó ti şẹlẹ sí wa; ìwọ sì ti şe ọtítọ, nígbà tí a bá şe búburú.

34 Àwọn ọba wa, àwọn olórí wa, àwọn àlùfáà wa,

àti àwọn baba wa kò tẹ̀lé òfin rẹ; wọn kò fetísílẹ̀ sí àṣẹ rẹ tàbí àwọn ikìlò tí ìwọ fún wọn.

<sup>35</sup> Àní nígbà tí wọn wà nínú ìjọba wọn, tí wọn n gbádùn oore nílá tí ìwọ fi fún wọn, ní ilẹ̀ tí ó tóbi tí ó sì lọràá, wọn kò sìn ọ̀ tàbí padà kúrò nínú àwọn ọ̀nà búburú wọn.

<sup>36</sup> “Şùgbọ̀n wò ó, àwa jẹ ẹrú lónìí, àwa jẹ ẹrú ní ilẹ̀ tí ìwọ fún àwọn baba nílá wa, nítorí kí wọn bá máa jẹ ẹ̀so rẹ̀ àti ìre mùíràn tí ó mú jáde.

<sup>37</sup> Nítorí àwọn ẹ̀ṣẹ̀ wa, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ikórè rẹ̀ lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀ba tí ó fi ẹ̀se olórí wa. Wọn n ẹ̀se àkóso lórí wa àti lórí ẹ̀ran wa bí ó ti wù wọn, àwa sì wà nínú ìpọ̀njú nílá.

### *Àdéhùn àwọn èniyàn*

<sup>38</sup> “Nítorí gbogbo èyí, a n ẹ̀se àdéhùn tí ó fẹ̀ṣẹ̀múlẹ̀, a sì kọ ọ̀ sínú ìwé, àwọn olórí ọ̀mọ Lefi àwọn àlùfáà sì fi èdìdì dì í.”

## 10

<sup>1</sup> Àwọn tí ó fi èdìdì dì í ni:

Nehemiah baálẹ̀, ọ̀mọ Hakaliah.

Sedekiah

<sup>2</sup> Seraiah, Asariah, Jeremiah,

<sup>3</sup> Paşuri, Amariah, Malkiah,

<sup>4</sup> Hattusi, Şebaniah, Malluki,

<sup>5</sup> Harimu, Meremoti, Obadiah,

<sup>6</sup> Daniẹ̀li, Ginetoni, Baruku,

<sup>7</sup> Meşullamu, Abijah, Mijamini,

<sup>8</sup> Maasiah, Bilgai àti Şemaiah.

Àwọn wọ̀nyí ni àwọn àlùfáà.

9 Àwọn ọmọ Lefi:

Jeşua ọmọ Asaniah, Binnui ọkan nínú àwọn  
ọmọ Henadadi, Kadmieli,

10 àti àwọn eḷegbé ẹ wọn: Şebaniah,  
Hodiah, Kelita, Pelaiyah, Hanani,

11 Mika, Rehobu, Haşabiah,

12 Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah,

13 Hodiah, Bani àti Beninu.

14 Àwọn olórí àwọn èniyàn:

Paroşi, Pahati-Moabu, Elamu, Sattu, Bani,

15 Bunni, Asgadi, Bebai.

16 Adonijah, Bigfai, Adini,

17 Ateri, Heseekiah, Assuri,

18 Hodiah, Haşumu, Besai,

19 Harifu, Anatoti, Nebai,

20 Magpiaşi, Meşullamu, Hesiri

21 Meşesabeli, Sadoku, Jaddua

22 Pelatiah, Hanani, Anaiah,

23 Hosea, Hananiah, Haşubu,

24 Halloheşi, Pileha, Şobeki,

25 Rehumu, Haşabna, Maaseiah,

26 Ahijah, Hanani, Anani,

27 Malluki, Harimu, àti Baanah.

28 “Àwọn èniyàn tókù—àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ  
Lefi, àwọn aşónà, àwọn ìránşé ẹmpili àti gbogbo  
àwọn tí wọn ya ara wọn sọtò kúrò lára àwọn  
èniyàn àjèjì nítorí òfin Ọlórún, papọ pẹlú iyàwó  
wọn, gbogbo ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn,  
tí ọye yé

29 gbogbo wọn fi ara mọ àwọn arákùnrin wọn,  
àwọn ọlọlá, wọn sì fi ègún àti ìbúra dé ara wọn láti

máa tẹlẹ òfin Ọlọrun tí a fi fún wọn ní ipasẹ Mose íránṣẹ Ọlọrun àti láti pa gbogbo àṣẹ, ilànà àti òfin OLÚWA, wa mọ dáradára.

<sup>30</sup> “A ti ṣe ilé rí pé, a kò ní fi àwọn ọmọbìnrin wa fún àwọn tí wọn wà ní àyíká wa bí ìyàwó, tàbí fẹ àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin wa.

<sup>31</sup> “Nígbà tí àwọn ènìyàn àdúgbò bá mú ọjà tàbí ọúnjẹ wá ní ọjọ ìsinmi láti tà, àwa kò ní rà á ní ọwọ wọn ní ọjọ ìsinmi tàbí ní ọjọ mímọ kankan. Ní gbogbo ọdún keje àwa kò ní ro ilẹ náà, a ó sì pa gbogbo àwọn gbèsè rẹ.

<sup>32</sup> “Àwa gbà ọjùṣe láti máa pa àṣẹ mọ pé, a ó máa san idáméta ṣékéì ní ọdọdún fún iṣẹ ilé Ọlọrun wa:

<sup>33</sup> nítorí ọúnjẹ tí ó wà lórí tàbíì; nítorí ọrẹ ohun jíjẹ àti ẹbọ sísun ígbà gbogbo; nítorí ọrẹ ọjọ ìsinmi, tí àyajọ ọṣù tuntun àti àjòdún tí a yàn; nítorí ọrẹ mímọ; nítorí ọrẹ ẹṣẹ láti ṣe ètùtù fún Israẹli; àti fún gbogbo iṣẹ ilé Ọlọrun wa.

<sup>34</sup> “Àwa, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ènìyàn náà ti dìbò láti pinnu ígbà tí olúkúlùkù àwọn idílẹ yóò mú ọrẹ igi wá láti sun lórí pẹpẹ OLÚWA Ọlọrun wa sí ilé Ọlọrun wa, ní àkókò tí a yàn ní ọdọdún. Gẹgẹ bí a ti kọ ọ sínú iwé òfin.

<sup>35</sup> “Àwa tún gbà ọjùṣe láti mú àkọso àwọn èso wa wá àti gbogbo èso igi wá ní ilé OLÚWA.

<sup>36</sup> “Gẹgẹ bí a sì ti kọ ọ sínú iwé òfin, àwa yóò mú àkọbì àwọn ọmọkùnrin wa, ti ohun ọsin wa, ti àwọn abo màlúù àti ti àwọn àgùntàn wa, wá sí ilé Ọlọrun wa, fún àwọn àlùfáà tí n ṣiṣẹ níbẹ.

<sup>37</sup> “Síwájú sí i, àwa yóò mú àkọso ọúnjẹ ilẹ wa ti ọrẹ ọúnjẹ, ti gbogbo èso àwọn igi àti ti wáinì tuntun wa àti ti ọróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ

sí ilé Olórun wa àti fún àwọn àlùfáà. Àwa yóò sì mú ìdámẹ̀wàá ohun ọ̀gbìn wá fún àwọn ọ̀mọ Lefi, nítorí àwọn ọ̀mọ Lefi ni ó n gba ìdámẹ̀wàá ní gbogbo àwọn ilú tí a ti n ṣiṣẹ́.

<sup>38</sup> Àlùfáà tí o ti ìdílé Aaroni wá ni yóò wá pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ Lefi nígbà tí wọn bá n gba ìdámẹ̀wàá, àwọn ọ̀mọ Lefi yóò sì mú ìdámẹ̀wàá ti ìdámẹ̀wàá náà wá sí ilé Olórun, sí yàrá ìkó nńkan pamọ́ sí inú ilé iṣúra.

<sup>39</sup> Àwọn ènìyàn Israẹli, àti àwọn ọ̀mọ Lefi gbọ̀dọ́ mú ọ̀rẹ́ ọ̀únjẹ́, wáinì tuntun àti òróró wá sí yàrá ìkó nńkan pamọ́ sí níbi tí a pa ohun èlò ibi mímọ́ mọ́ sí àti ibi tí àwọn àlùfáà tí n ṣe ìránṣẹ́ lẹ̀wọ́, àwọn aṣọ̀nà àti àwọn akọ̀rin máa n dúró sí.

“Àwa kì yóò gbàgbé tàbí ṣe àìbikítà nípa ilé Olórun wa.”

## 11

### *Àwọn olùgbé tuntun ní Jerusalemu*

<sup>1</sup> Nísinsin yí àwọn olórí àwọn ènìyàn tẹ̀dó sí Jerusalemu, àwọn ènìyàn tókù sì dìbò láti mú ẹ̀nikò̀dọ̀kan jáde nínú àwọn mẹ̀wàá mẹ̀wàá láti máa gbé ní Jerusalemu, ilú mímọ́, nígbà tí àwọn mèsàn-án tókù yóò dúró sí àwọn ilú u wọn.

<sup>2</sup> Àwọn ènìyàn sùre fún gbogbo àwọn ọ̀kùnrin tí wọn jọ̀wọ́ ara wọn láti gbé ní Jerusalemu.

<sup>3</sup> Wònyí ni àwọn olórí agbègbè iṣọba tí wọn tẹ̀dó sí Jerusalemu (díẹ nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli àwọn àlùfáà, àwọn ọ̀mọ Lefi, àwọn ìránṣẹ́ tẹ̀mpilì àti àwọn ìran àwọn ìránṣẹ́ Solomonì n gbé àwọn ilú Juda,

olúkúlùkù ní gbé lórí ilẹ̀ ìní rẹ̀ ní àwọn ilú nàà.

<sup>4</sup> Nígà tí àwọn ènìyàn tókù nínú àwọn Juda àti Benjamini ní gbé ní Jerusalemu).

Nínú àwọn ọmọ Juda:

Ataiah ọmọ Ussiah ọmọ Sekariah, ọmọ Amariah, ọmọ Şefatia, ọmọ Mahalaleli, ìran Peresi;

<sup>5</sup> àti Maaseiah ọmọ Baruku, ọmọ Koli-Hose, ọmọ Hasaiah, ọmọ Adaiah, ọmọ Joiaribu, ọmọ Sekariah, ọmọ Şilo.

<sup>6</sup> Àwọn ìran Peresi tó gbé ní Jerusalemu jẹ àádòrinlénírinwó ó dín méjì (468) alágbára ọkùnrin.

<sup>7</sup> Nínú àwọn ìran Benjamini:

Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Joedi, ọmọ Pedaiah, ọmọ Kolaiah, ọmọ Maaseiah, ọmọ Itieli, ọmọ Jeşaiah,

<sup>8</sup> àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀, Gabbai àti Sallai jẹ ọ̀rìndínlẹ̀gbẹ̀rún ó lé méjọ (928) ọkùnrin.

<sup>9</sup> Joeli ọmọ Sikri ni olórí òṣìṣẹ̀ wọn, Juda ọmọ Hasenuah sì ni olórí agbègbè kejì ní ilú nàà.

<sup>10</sup> Nínú àwọn àlùfáà:

Jedaiah; ọmọ Joiaribu; Jakini;

<sup>11</sup> Seraiah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, àwọn ni olórí tó ní bojútó ilé Ọlórùn,

<sup>12</sup> àti àwọn eḷẹgbẹ̀ wọn, ẹni tí ó ní ẹ̀ ṣe ẹ̀ ní ẹ̀mpìlì jẹ ẹgbẹ̀rìn ó lé mérénlélógún (822) ọkùnrin:

Adaiah ọmọ Jerohamu, ọmọ Pelaiah, ọmọ Amisi, ọmọ Sekariah, ọmọ Paşuri, ọmọ Malkiah,



13 àti àwọn eṣẹgbé ẹ rẹ tí wọn jẹ olórí ìdílẹ̀ jẹ òjìlúgba ó lé méjì (242) ọkùnrin:

Amašai ọmọ Asareeli, ọmọ Ahsai, ọmọ Mešilemoti, ọmọ Immeri,

14 àti àwọn eṣẹgbé ẹ rẹ tí wọn jẹ alágbára ọkùnrin jẹ méjìdínláàádóje (128).

Olórí ọ̀sìṣẹ̀ ẹ wọn ni Sabdieli ọmọ Hagedolimu.

15 Láti inú àwọn ọmọ Lefi:

Şemaiah ọmọ Haşubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haşabiah ọmọ Bunni;

16 Şabbetai àti Josabadi, olórí méjì nínú àwọn ọmọ Lefi, àwọn tí ó jẹ alábojútó iṣẹ̀ tí ó wà ní èyìn àgbàlá ilé Ọlórún;

17 Mattaniah ọmọ Mika, ọmọ Sabdi, ọmọ Asafu, adarí tí ó ń şáájú ìdúpẹ̀ àti àdúra;

Bakbukiah ẹnikejì láàrín àwọn eṣẹgbé ẹ rẹ; àti Abida ọmọ Şammua, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni.

18 Àwọn ọmọ Lefi nínú ilú mímọ̀ jẹ ọ̀rìnlélúgba ó lé mẹrin (284).

19 Àwọn aṣọ̀nà:

Akkubu, Talmoni, àti àwọn eṣẹgbé ẹ wọn, tí wọn máa ń ṣọ̀nà jẹ méjìléláàádọ̀sàn-án (172) ọkùnrin.

20 Àwọn tókù nínú àwọn ọmọ Israẹli, pèlú àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, wà ní gbogbo ilú u Juda, olúkúlùkù lórí ilẹ̀ ìní tirẹ̀.

21 Àwọn ìránṣẹ̀ ẹmpilí ń gbé lórí ọ̀kẹ̀ Ofeli, Siha àti Giṣpa sì ni alábojútó wọn.

22 Olórí ọ̀sìṣẹ̀ àwọn ọmọ Lefi ní Jerusalemu ní Ussi ọmọ Bani, ọmọ Haşabiah, ọmọ Mattaniah ọmọ Mika.

Ussi jẹ òkan nínú àwọn ìran Asafu tí wọn jẹ akọrin ojúṣe nínú ìjòsìn ní ilé Olórún.

<sup>23</sup> Àwọn akọrin wà ní abẹ àṣe ọba, èyí tí ó n díwọn iṣe ojoojúmọ wọn.

<sup>24</sup> Petahiah ọmọ Meşesabeli, òkan nínú àwọn Sera ọmọ Juda ní aṣojú ọba nínú ohun gbogbo tí ó jẹ mọ ti àwọn èniyàn náà.

<sup>25</sup> Fún iletò pèlú oko wọn, díẹ nínú àwọn èniyàn Juda tí n gbé Kiriati-Arba, àti àwọn iletò agbègbè e rẹ, ní Diboni àti iletò rẹ, ní Jekabseeli.

<sup>26</sup> Ní Jeşua, ní Molada, ní Beti-Peleti

<sup>27</sup> ní Hasari-Şuali, ní Beerşeba àti àwọn agbègbè rẹ.

<sup>28</sup> Ní Siklagi, ní Mekona àti àwọn iletò rẹ,

<sup>29</sup> ní Ẹni-Rimoni, ní Sora, ní Jarmatu,

<sup>30</sup> Sanoa, Adullamu àti àwọn iletò o wọn, ní Lakişi àti àwọn oko rẹ, àti ní Aseka àti àwọn iletò rẹ. Bẹẹ ni wọn n gbé látí Beerşeba tí tí dé àfonífojì Hinnomu.

<sup>31</sup> Àwọn ọmọ Benjamini látí Geba n gbé ní Mikmasi, Aija, Beteli àti àwọn iletò rẹ.

<sup>32</sup> Ní Anatoti, Nobu àti Ananiah,

<sup>33</sup> ní Hasori Rama àti Gittaimu,

<sup>34</sup> ní Hadidi, Seboimu àti Neballati,

<sup>35</sup> ní Lodi àti Ono, àti ní àfonífojì àwọn gbénàgbénà.

<sup>36</sup> Nínú ìpín àwọn ọmọ Lefi ni Juda tẹdó sí Benjamini.

## 12

*Àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi*

<sup>1</sup> Àwọn wònyí ni àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ  
Lefi tí ó bá Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti  
Jeşua padà:

Seraiah, Jeremiah, Esra,  
<sup>2</sup> Amariah, Malluki, Hattusi,  
<sup>3</sup> Şekaniah, Rehumu, Meremoti,  
<sup>4</sup> Iddo, Ginetoni, Abijah,  
<sup>5</sup> Mijamini, Moadiah, Bilgah,  
<sup>6</sup> Şemaiah, Joiaribu, Jedaiah,  
<sup>7</sup> Sallu, Amoki, Hilkiah, àti Jedaiah.

Wònyí ni olórí àwọn àlùfáà àti àwọn eḷẹgbé  
ẹ wọn ní ìgbà ayé e Jeşua.

<sup>8</sup> Àwọn ọmọ Lefi ni Jeşua, Binnui, Kadmieli,  
Şerebiah, Juda àti Mattaniah ẹnì tí òun pèlú àwọn  
eḷẹgbé rẹ, ni wọn şe àkóso orin idúpé.

<sup>9</sup> Bakbukiah àti Unni, àwọn eḷẹgbé wọn dún sí  
òdikejì wọn nínú ìsìn.

<sup>10</sup> Jeşua ni baba Joiakimu,  
Joiakimu ni baba Eliaşibu,  
Eliaşibu ni baba Joiada,  
<sup>11</sup> Joiada ni baba Jonatani,  
Jonatani sì ni baba Jaddua.

<sup>12</sup> Ní ìgbé ayé Joiakimu, wònyí ni àwọn  
olórí àwọn idílé àwọn àlùfáà:

ti idílé Seraiah, Meraiah;  
ti idílé Jeremiah, Hananiah;  
<sup>13</sup> ti idílé Esra, Meşullamu;

ti ìdílé Amariah, Jehohanani;  
 14 ti ìdílé Malluki, Jonatani;  
 ti ìdílé Şekaniah, Joşefu;  
 15 ti ìdílé Harimu, Adna;  
 ti ìdílé Meraioti Helikai;  
 16 ti ìdílé Iddo, Sekariah;  
 ti ìdílé Ginetoni, Meşullamu;  
 17 ti ìdílé Abijah, Sikri;  
 ti ìdílé Miniamini àti ti ìdílé Moadiah, Piltai;  
 18 ti ìdílé Bilgah, Şammua;  
 ti ìdílé Şemaiah, Jehonatani;  
 19 ti ìdílé Joiaribu, Mattenai;  
 ti ìdílé Jedaiah, Ussi;  
 20 ti ìdílé Sallu, Kallai;  
 ti ìdílé Amoki, Eberi;  
 21 ti ìdílé Hilkiah, Haşabiah;  
 ti ìdílé Jedaiah, Netaneli.

22 Àwọn olórí ìdílé àwọn ọmọ Lefi ní ìgbà ayé  
 Eliaşibu, Joiada, Johanani àti Jaddua, àti pẹ̀lú ti  
 àwọn àlùfáà ni a kọ sílẹ̀ ní ìgbà ìjọba Dariusi ará  
 Persia.

23 Àwọn olórí ìdílé láàrín àwọn ọmọ Lefi tí tí di  
 àkókò Johanani ọmọ Eliaşibu ni a kọ sílẹ̀ nínú ìwé  
 ìtàn.

24 Àti àwọn olórí àwọn ọmọ Lefi ni Haşabiah,  
 Şerebiah, Jeşua ọmọ Kadmieli, àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbé wọn,  
 tí wọn dúró ní ìdojúkojú wọn láti fi ìyìn àti láti dúpé,  
 apá kan n dá èkejì lóhùn, gégé bí àşẹ Dafidi ènìyàn  
 Olórùn.

25 Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meşullamu,  
 Talmoni àti Akkubu ni aşónà tí wọn n sọ yàrá ìkó  
 nńkan pamọ sí ní ẹnu-òná.

26 Wọn ṣiṣe ìránṣe ní ìgbà ayé e Joiakimu ọmọ Jeṣua, ọmọ Josadaki, àti ní ọjọ ọ Nehemiah baálẹ̀ àti ní ọjọ Esra àlùfáà àti akòwé.

*Ìyàsímímọ̀ odi Jerusalemu*

27 Nígbà iyàsímímọ̀ odi Jerusalemu a mú àwọn ọmọ Lefi jáde wá láti ibi tí wọn n gbé, wọn sì mú wọn wá sí Jerusalemu láti fi ayọ̀ ẹ̀ se ayeṣe iyàsímímọ̀ pẹ̀lú orin ìdúpẹ̀ àti pẹ̀lú ohun èlò orin kimbali, haapu àti ohun èlò orin olókùn.

28 A kó àwọn akorin náà jọ papọ̀ láti àwọn ìletò tí ó yí Jerusalemu náà ká—láti àwọn abúlẹ̀ Netofa,

29 láti Beti-Gilgali, àti láti àwọn agbègbè Geba àti Asmafeti, nítorí àwọn akorin ti kọ̀ àwọn ìletò fúnra wọn ní agbègbè Jerusalemu.

30 Nígbà tí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi ti ya ara wọn sí mímọ̀, wọn ya àwọn ènìyàn sí mímọ̀, àti ẹnu ibodè àti odi pẹ̀lú.

31 Mo sì tún yan àwọn olórí Juda láti gun orí odi náà. Mo sì tún yan àwọn ẹgbẹ̀ akorin nílá méjì láti dúpẹ̀. Àwọn kan yóò gòkè odi lọ sí apá ọtún sí ọ̀nà ibodè Ààtàn.

32 Hoṣaiah àti ìdajì àwọn olórí Juda tẹ̀lé wọn,

33 àwọn wònyí náà sì lọ pẹ̀lú wọn, Asariah, Esra, Meṣullamu,

34 Juda, Benjamini, Ṣemaiah, Jeremiah,

35 pẹ̀lú àwọn àlùfáà diẹ̀ pẹ̀lú ìpẹ̀, pẹ̀lú u Sekariah ọmọ Jonatani, ọmọ Ṣemaiah, ọmọ Mattaniah, ọmọ Mikaiah, ọmọ Sakkuri, ọmọ Asafu,

36 àti àwọn ẹ̀lẹgbẹ̀ rẹ̀, Ṣemaiah, Asareeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneli, Juda àti Hanani—pẹ̀lú ohun èlò orin bí àṣe Dafidi ènìyàn Olórún. Esra akòwé ni ó ṣáájú wọn bí wọn ti ǹ tò lọ lẹ̀wọ̀wọ̀.

37 Ní ẹnu ibodè orísun wọn ti n lọ tààrà sí ọ̀nà ní orí àtẹ̀gùn ilú Dafidi ní orí òkè tí ó kángun sí odi, wọn sì gba ẹ̀gbé ilé Dafidi kojá títí dé ẹnu ibodè omi ní ìhà ìlà-oòrùn.

38 Àwọn ẹ̀gbé akọ̀rin kejì gba ọ̀nà ò̀dikejì lọ. Mo tẹ̀lé wọn ní orí odi, pẹ̀lú ìdajì àwọn ènìyàn, kojá ilé ìṣọ̀ iléru lọ sí odi fifẹ̀,

39 kojá ẹnu ibodè Efraimu ibodè Ješana, ẹnu ibodè eja, ilé ìṣọ̀ Hananeli àti ilé ìṣọ̀ ọ̀gọ̀rùn-ún, títí dé ẹnu ibodè àgùntàn. Wọn sì dúró ní ibodè ìṣọ̀.

40 Àwọn ẹ̀gbé akọ̀rin méjèèjì tí wọn dúpẹ̀ wà ní ààyè nínú ilé Ọ̀lọ̀run, èmi nàà sì dúró ní ààyè mi pẹ̀lú ìdajì àwọn ìjòyè,

41 àti àwọn àlùfáà Eliakimu, Maaseiah, Mini-amini, Mikaiyah, Elioenai, Sekariah àti Hananiah pẹ̀lú àwọn ìpẹ̀ wọn.

42 Àti pẹ̀lú Maaseiah, Şemaiah, Eleasari àti Ussi, àti Jehohanani, àti Malkiah, àti Elamu, àti Eseri. Àwọn akọ̀rin kọ̀rin sókè ní abẹ̀ alábojútó Jesrahiah.

43 Ní ọ̀jọ̀ nàà wọn rú ẹ̀bọ̀ nílá, wọn ṣe àjọ̀yọ̀ nítorí Ọ̀lọ̀run ti fún wọn ní ayọ̀ nílá. Àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé sì yọ̀ pẹ̀lú. A lè gbọ̀ ariwo ayọ̀ tí ó jáde láti Jerusalemu ní jìnnà réré.

44 Ní àkókò nàà, a yan àwọn ènìyàn láti jẹ̀ alábojútó yàrà ìṣúra fún àwọn ọ̀rẹ̀ àkóso èso àti àwọn ìdámẹ̀wàá. Láti inú àwọn oko tí ó wà ní àyíká ilú ni wọn ti ní láti mú wá sínú yàrà ìṣúra, ìpín tí ọ̀fin sọ̀ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, nítorí inú àwọn ará a Juda yọ̀ sí àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi tó n ṣiṣẹ̀ ìránṣẹ̀.

45 Wọn n ṣiṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọn àti ìṣẹ̀ ìyàsímímọ̀, bẹ̀ẹ̀ nàà ni fún àwọn akọ̀rin àti àwọn aṣọ̀nà, wọn n ṣe

gégé bí Dafidi àti Solomoni ọmọ rẹ ti pàṣẹ fún wọn.

<sup>46</sup> Ní ọjọ pípẹ sẹyìn ní ìgbà Dafidi àti Asafu, ni àwọn atónisọ̀nà ti wà fún àwọn akọ̀rin àti fún orin ìyìn àti orin ọ̀pẹ sí Ọ̀lọ̀run.

<sup>47</sup> Nítorí nàà ní ìgbà ayé Serubbabeli àti Nehemiah, gbogbo Israẹli ni ó n dá ìpín lójoojúmọ fún àwọn akọ̀rin àti àwọn aṣọ̀nà. Wọn sì tún yan ìpín mìíràn sọtò fún àwọn ọmọ Lefi tókù, àwọn ọmọ Lefi nàà tún ya ìpín ti àwọn ọmọ Aaroni sọtò fún wọn.

## 13

### *Àtúnṣe ikeyìn tí Nehemiah ṣe*

<sup>1</sup> Ní ọjọ nàà ni a ka ìwé Mose sókè sí etí ìgbọ àwọn ènìyàn, nínú rẹ ni a ti rí i tí a kọ ọ sílẹ pé a kò gbọdò gba àwọn ará a Ammoni tàbí àwọn ará a Moabu sí àárín ìjọ ènìyàn Ọ̀lọ̀run láélaé.

<sup>2</sup> Nítorí wọn kò mú ọ̀nṣe àti omi wá pàdẹ àwọn ọmọ Israẹli lónà, dípò bẹẹ, wọn bẹ Balaamu ní ọ̀wẹ láti gégùn ún lé wọn lóri. (Sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run wa yí ègún nàà padà sí ìbùkún.)

<sup>3</sup> Nígbà tí àwọn ènìyàn gbọ ọ̀fin yí, wọn yọ gbogbo àwọn àjẹ̀jẹ ènìyàn tí ó darapọ̀ mọ̀ wọn kúrò láàrín àwọn Israẹli.

<sup>4</sup> Şáájú èyí a ti fi Eliaşibu àlùfáà ṣe alákòso yàrá ikó ǹnkan ilé Ọ̀lọ̀run wa sí. Ó súnmọ̀ Tobiah pékípékí.

<sup>5</sup> Ó sì ti pèsè yàrá ǹlá kan fún un, èyí tí a ǹ lò tẹ̀lẹ̀ fún itọ́jú ọ̀rẹ ọ̀kà, t̀r̀ràrí àti àwọn ohun èlò tẹ̀pili àti ìdámẹ̀wáà ọ̀kà, wà̀nì tuntun àti ọ̀róró ti a fi lélé bí ìlànà fún àwọn ọmọ Lefi, àwọn akọ̀rin àti àwọn aṣọ̀nà àti pèlú gbogbo ọ̀rẹ fún àwọn àlùfáà.

<sup>6</sup> Şùgbọn nígbà tí gbogbo èyí n lọ lówọ, èmi kò sí ní Jerusalemu, nítórí pé ní ọdún kejilélọgbọn Artasasta ọba Babeli ni mo padà tọ ọba lọ. Şùgbọn nígbà tí ó ẹe díẹ, mo gba ààyè lódọ rẹ.

<sup>7</sup> Mo sì padà sí Jerusalemu. Níhìn-ín ni mo ti mọ nípa onírúurú ohun búburú tí Eliaşibu ti ẹe ní ti pípèsè yàrá fún Tobiah nínú àgbàlá ilé Ọlọrun.

<sup>8</sup> Kò tẹ mi lórùn rárá, mo kó gbogbo ohun èlò idílẹ e Tobiah dà síta láti inú iyàrá nàà.

<sup>9</sup> Mo pàşẹ kí wọn ya àwọn iyàrá nàà sí mímọ, mo sì kó àwọn ohun èlò ilé Ọlọrun padà síbẹ pẹlú ọrẹ ọkà àti tùràrí.

<sup>10</sup> Mo sì tún gbọ pé, kò fi àwọn ipín tí a yà sọtọ fún àwọn Lefi, àwọn akorin tí n ẹe àkóso isin sì ti padà sí ẹnu onírúurú işẹ wọn.

<sup>11</sup> Nígbà nàà ni mo bá àwọn ijòyè wí, mo sì béèrè lówọ wọn pé, “Èẹşe tí a fi kọ ilé Ọlọrun sílẹ?” Nígbà nàà ni mo pẹ wọn jọ pọ, mo sì fi olúkúlùkù sí ẹnu işẹ rẹ.

<sup>12</sup> Gbogbo Juda mú idámẹwàá ọkà, wàinì tuntun àti òróró wá sínú yàrá ikó nńkan pamọ sí.

<sup>13</sup> Mo sì fi àlùfàà Şelemiah, Sadoku akowé àti ọmọ Lefi kan tí orúkọ rẹ n jẹ Pedaiah ẹe alákòóso àwọn yàrá ikó nńkan pamọ sí. Mo sì yan Hanani ọmọ Sakkuri, ọmọ Mattaniah bí olùràn lówọ ọ wọn. Àwọn èniyàn wọnyí ni a kà sí àwọn tó ẹe e gbẹkẹlé. Àwọn ni a yàn láti máa pín ohun èlò fún àwọn arákùnrin wọn.

<sup>14</sup> Rántí ì mi fún èyí, Ọlọrun mi, kí o má sì ẹe gbàgbé ohun tí mo fi òtítọ ẹe fún ilé Ọlọrun mi yìi àti fún işẹ ẹ rẹ gbogbo.



15 Ní ojọ wọn-ọn-nì, mo rí àwọn ènìyàn ní Juda tí wọn n fúntí ní ojọ ìsinmi, tí wọn sì n gbé ọkà wọlé, tí wọn n di erù lé orí kẹtẹkẹtẹ pẹlú wáinì, èso àjàrà, ọpọtọ àti onírúurú erù. Wọn sì n kó gbogbo èyí wá sí Jerusalemu ní ojọ ìsinmi. Nítorí nàà, mo kilọ fún wọn nípa títa óunjẹ ní ojọ nàà.

16 Àwọn ará Tìre ti n gbé nínú Jerusalemu n gbé ẹja àti onírúurú oja wá fún títa ní ojọ ìsinmi fún àwọn ènìyàn Jerusalemu àti fún àwọn ọmọ Juda.

17 Mo bá àwọn ọlọlá Juda wí, mo wí fún wọn pé, “Èwo ni ohun búburú tí ẹ n ẹ yìi ti ẹ n ba ojọ ìsinmi jẹ.

18 Ẹ àwọn baba nílá yín kò ha ti ẹ n nkan kan nàà tí Ọlórún wa fi mú gbogbo àjálù yìi wá orí wa, àti sórí ilú yìi? Bá yìi, ẹyin tún n ru ibínú sókè sí i sórí Israẹli nípa bíba ojọ ìsinmi jẹ.”

19 Nígbà tí ojọ n bora ní ẹnu ibodè Jerusalemu, Ẹájú ojọ ìsinmi, mo pàṣe pé kí a ti àwọn ilẹkùn, kí wọn má sì sí i tí tí ojọ ìsinmi yóò fi kojá. Mo yan àwọn iránṣe mi láti ẹnu ibodè, kí a má ba à lè gbé erù kankan wọlé ní ojọ ìsinmi.

20 Síbẹ, àwọn tí n tà àti àwọn tí n rà sùn ẹyin odi Jerusalemu ní ẹẹkan tàbí ẹẹmejì.

21 Sùgbọn mo kilọ fún wọn pé, “Ètíjẹ ti ẹyin fi n sùn ní ẹyin odi ní ọru? Bí ẹyin bá tún dánwò mọ, èmi yóò fi ọwọ líle mú yín.” Láti ojọ nàà lọ, wọn kò sì wá ní ojọ ìsinmi mọ.

22 Nígbà nàà ni mo pàṣe fún àwọn ọmọ Lefi pé kí wọn ya ara wọn sí mímọ, kí wọn sì ẹnu ibodè kí a lè pa ojọ ìsinmi mọ.

Tún rántí mi fún èyí, Ọlórún mi, kí o sì fi àánú un

rẹ hàn fún mi gégé bí i títóbi ìfẹ ẹ rẹ.

23 Ní ojọ wọn-ọn-nì, mo rí àwọn ọkùnrin Juda tí wọn fẹ àwọn obìnrin látí Aşdodu, Ammoni àti Moabu.

24 Ídajì àwọn ọmọ wọn n sọ èdè Aşdodu tàbí èdè ọkan lára àwọn èniyàn miiran tókù, wọn kò sì mọ bí a ẹ n sọ èdè Juda.

25 Mo bá wọn wí mo sì gégùn ún lé wọn lórí. Mo lu àwọn èniyàn diẹ nínú wọn mo sì fa irun orí wọn tu. Mo mú kí wọn búra ní orúkọ Ọlórún, kí wọn wí pé, “Èyin kì yóò fi àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin yín ní iyàwó tàbí fún èyin tìkára yín.

26 Kì í ha á ẹ àwọn ìgbéyàwó bí irú èyí ni ọba Solomoni fi dá ẹşẹ? Láàrín àwọn orílẹ-èdè, kò sí ọba kan bí i tirẹ. Ọlórún rẹ fẹràn rẹ, Ọlórún sì fi je ọba lórí i gbogbo Israẹli, şùgbón àwọn obìnrin àjẹjì ti sọ ọ sínú òfin ẹşẹ.

27 Njẹ ó ha yẹ kí àwa tún gbọ báyií pé èyin náà tún n ẹ àwọn nńkan tí ó burú jojo wọnyí tí ẹ sì n ẹ aláşòótọ sí Ọlórún wa nípa fífẹ àwọn obìnrin àjẹjì?”

28 Ọkan lára àwọn ọmọ Joiada, ọmọ Eliaşibu olórí àlùfáà jẹ àna Sanballati ará a Horoni. Mo sì lé e jáde kúrò lódò mi.

29 Rántí wọn, Ọlórún mi, nítorí wọn ti ba işẹ àlùfáà jẹ pẹlú májẹmú işẹ àlùfáà àti ti àwọn Lefi.

30 Nítorí náà, mo ya àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi sí mímọ kúrò nínú gbogbo ohun àjẹjì, mo sì yan işẹ fún wọn, olúkúlùkù sí ẹnu işẹ rẹ.

31 Mo sì tún pèsè fún ọrẹ, igi—pákó ní àkókò tí a yàn àti fún àwọn ẹso àkọso.

Rántí mi fún rere, Ọlórún mi.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbẹ̀lì Mímọ̀ ní Èdè  
Yorùbá Ọ̀de-Ọ̀nì**  
**Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbẹ̀lì Mímọ̀ ní Èdè  
Yorùbá Ọ̀de-Ọ̀nì (Bible)**

copyright © 2009, 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

A ẹ̀ ẹ̀gbékalẹ̀ iṣẹ̀ yíi lábẹ̀ àkóso ti Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Láti rí ẹ̀dà iwé àṣẹ, lo sí <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> tàbí kí o kọ lẹ́tá ránsẹ̀ sí Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ní àmì idámọ̀ ti Biblica, Inc., ló fún iforúkọ silẹ̀, lílo àmì idámọ̀ ti Biblica® nílò lẹ́tá ifààyègbani láti Biblica, Inc. Lábẹ̀ àdéhùn ifààyègbà ti CC BY-SA, o lè ẹ̀ ẹ̀dà ojúlówó iṣẹ̀ yíi, kí o sì ẹ̀ ẹ̀dà àtúnpin rẹ̀ níwọn igbà tí o bá ti fi àmì idámọ̀ ti Biblica® silẹ̀ bí ó ẹ̀ wà. Bí o bá ẹ̀ ẹ̀dà àtúnṣe ẹ̀dà tàbí itumọ̀ iṣẹ̀ yíi, tí o ní ẹ̀ ẹ̀dà àtọ̀wọ́dà rẹ̀, o ní láti yọ àmì idámọ̀ ti Biblica® kúrò. Lórí iṣẹ̀ àtọ̀wọ́dà, o ní láti sàfihàn àwọn àyípadẹ̀ tí o ti ẹ̀, kí o sì sàlàyé báyíi pẹ̀: A le rí ojúlówó iṣẹ̀ nàà lófẹ́ẹ̀ láti ọ̀wọ̀ Biblica, Inc. ní [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Ìpàkíyèsì aṣẹ̀dà gbọ̀dọ̀ hàn kedere lórí àkọlẹ̀ tàbí ní ojú iwé aṣẹ̀dà (copyright page) iṣẹ̀ nàà bá yíi:

Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbẹ̀lì Mímọ̀ ní Èdè Yorùbá Ọ̀de-Ọ̀nì™

Ẹ̀tọ̀ àdàkọ̀ © 2009, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” ní àmì idámọ̀ tí Biblica, Inc. fi silẹ̀ ní United States Patent àti ní ilé iṣẹ̀ tí wọn tí ní fúnni ní àmì idámọ̀. Gba àṣẹ̀ kí o tó lóó.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ó sì gbọ̀dọ̀ jẹ̀ kí iṣẹ̀ àtọ̀wọ́dà rẹ̀ wa ní abẹ̀ ifààyègbà kan nàà (CC BY-SA).

Bí o bá fẹ̀ láti fi tó Biblica, Inc. léti nípa iṣẹ̀tumọ̀ iṣẹ̀ yíi, jọ̀wọ̀ kàn sí wa ní <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® ní oore ọfẹ́ láti lo Bíbẹ̀lì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá Òde-Òní™

Ẹ̀tọ́ àdàkọ́ © 2009, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Jun 2025 from source files  
dated 25 Jun 2025  
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f